

# Долос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 46 (1296) ♦ Вівторок, 12 березня 1996 року ♦ Ціна договірна

## Проект нової Конституції схвалено Із зауваженнями і пропозиціями членів Конституційної комісії документ передано на розгляд Верховної Ради

Відбулося засідання Конституційної комісії, яке вів Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. В роботі комісії взяв участь Президент України Леонід Кучма. Починаючи засідання, О. Мороз зазначив, що закінчилася півторарічна праця над проектом нової Конституції. Відкрилася можливість для того, щоб розпочати наступний етап конституційного процесу. О. Мороз нагадав присутнім, що є за Конституційним договором і за чинною Конституцією. Проект нової Конституції має розглянути Верховна Рада України, його має ухвалити більшість депутатів. Проект повинен бути узгоджений із Президентом і підтриманий на референдумі.

Однак поданий на розгляд Конституційної комісії доопрацьований варіант нового проекту не можна було назвати узгодженим, оскільки члени робочої групи не були наділені відповідними повноваженнями для узгодження проекту. Після тривалої дискусії щодо порядку денного засідання Конституційної комісії шляхом голосування члени комісії вирішили заслухати координаторів робочої групи Володимира Буткевича і Леоніда Підпалова, а також надали слово членам робочої групи, заслухати думки членів Конституційної комісії і нарешті визначитися з концептуальних положень проекту нової Конституції.

### Пам'яті Тараса

У Києві в день 182-ї річниці від дня народження Тараса Шевченка в Національному університеті, що носить його ім'я, відбулося вручення державних премій України імені Т. Шевченка. Коло пам'ятника Кобзареві весь день не втухав потік людей, котрі прийшли з даниною пам'яті великому синові України. Корзину квітів поклали Голова Верховної Ради України Олександр Мороз, Прем'єр-міністр Євген Марчук, глава Київської держадміністрації Леонід Косаківський, діячі літератури і мистецтва, представники політичних партій. А Державний музей Т. Шевченка зібрав громадські міста на літературно-мистецькому вечорі «Вічний, як Дніпро».

(Закінчення на 2-й стор.).

### ГОСТІ З ОСТРОВА СВОБОДИ

Поглиблення і розширення кубинсько-українських міждипломатичних зв'язків — мета перебування в Україні (8 — 13 березня) віце-президента Національної Асамблеї народної влади Республіки Куба Хайме Кромбета Вакеро — повідомляє Українформ. Гість матиме бесіди з Головою Верховної Ради України Олександром Морозом, у раді комісії українського парламенту, а також у Міністерстві закордонних справ.

Продовж зустрічі Хайме Кромбета Вакеро з представниками депутатських фракцій. Гість обміняється інформацією щодо двостороннього співробітництва з групою народних депутатів України з міждипломатичних зв'язків з Республікою Куба.

### Бельгійський парламентський досвід потрібний та корисний

У Києві з офіційним візитом перебуває делегація Федеральних Законодавчих Зборів Королівства Бельгія. Очолюють делегацію керівники обох палат бельгійського парламенту: Франк Свален, Голова Сенату (він також Голова Парламентської асамблеї ОБСЄ), та Раймонд Лангендріс, Голова Палати представників.

Учора гостей прийняв Голова Верховної Ради України Олександр Мороз. Він підкреслив важливість візиту бельгійських парламентаріїв з огляду на нинішній процес написання нової Конституції України (в якій, зокрема, передбачається двопалатний устрій ВР), на досвід Бельгії у реалізації прав національних меншин, в адаптації національного законодавства до європейських стандартів.

Вчора відбулися також зустрічі бельгійської делегації з Президентом України Леонідом Кучмою, з Прем'єр-міністром Євгеном Марчуком, керівництвом Міністерства закордонних справ. Звичайно, найбільше гості спілкуватимуться зі своїми колегами — депутатами Верховної Ради України.

**СУПЕРЕЧКИ** навколо міських районів тривають. Одні твердять: районна влада у місті — ні до чого, тільки розпорошення коштів та матеріалів. Другі твердять: райвиконком потрібні, бо ж «комуналку» треба помацати, щоб усе врахувати, а міськвиконком до всього не дотягнеться. Треті шукають золоту середину: хай міська влада опікується магистральними справами, а райвиконкоми «тягтимуть» дрібницю — пенсії, благоустрій тощо.

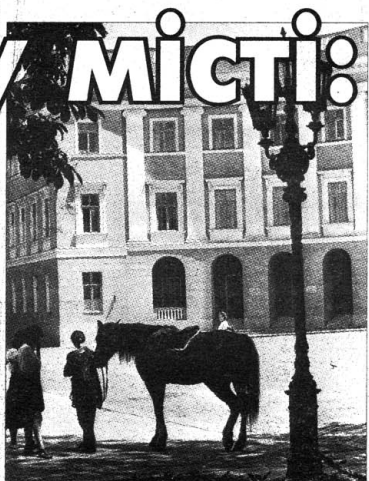
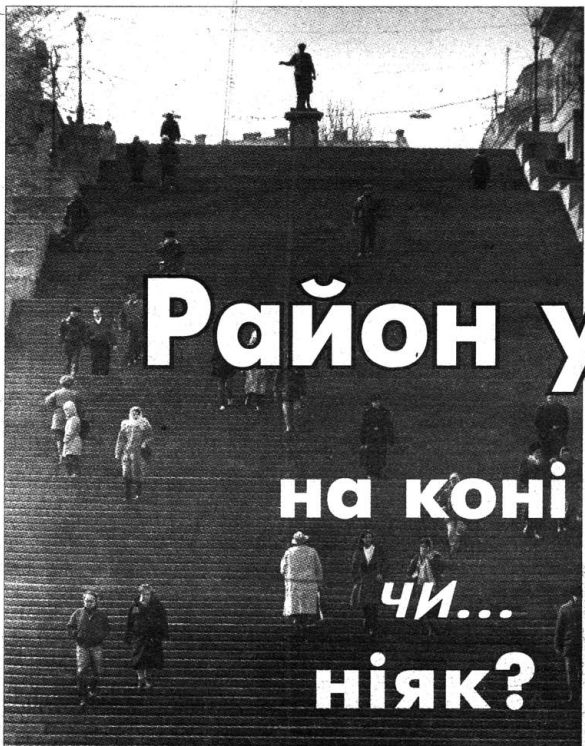
Є й інші думки. Дехто вважає, зокрема, що райони можуть бути у великих містах, а в менших вони зайві.

Отака невизначеність. З усього, справа вимагає вивчення і чіткого законодавчого визначення... А поки що виходить, як ото на знімку Олександра Кремка з Одеси: і хвінь начебто є, а сходами не роз'єднєшся...

(Матеріали з цих проблем читайте на 3-й стор.).

## Район у місті:

на коні  
чи...  
ніяк?



### ЧЕКАЮТЬ НА КОМАНДУ...

Для безпечного пропуску льодоходу ріками Миколаївщини штаб Цивільної оборони підготував бригади підрильників і мінометної служби. Надзвичайно товстий зимовий панцир, який стив ріки Миколаївщини, вимагає особливих заходів для забезпечення безаварійного пропуску майбутнього льодоходу. Штабом Цивільної оборони області і військовими заготовлено год, щоб з допомогою вибухів

можна було вивільнити мостові опори з льодового полону і запобігти небезпечним накопиченням крит. Для боротьби з заторами, які можуть утворюватися в заворотах водних артерій, до груп підрильників, за планом дій, можуть бути приєднані мінометні служби. Останні вже підготовлені і чекають на команду. Не виключено, що паводок, який прогнозується, буде сильним і потребуватиме залучення плавзасобів. Іх — достатньо, але не вистачає фахівців. Не виключено, що їх дефіцит поповнять війни запасу.

### ГОТУЙМОСЯ ДО ПОВЕНІ

За підрахунками фахівців, та й життя підказує, ми стоїмо на порозі досить серйозного паводка, заявив на розширених нараді керівного складу Цивільної оборони України, яка відбулась у Києві 9 березня, Прем'єр-міністр, начальник Цивільної оборони України Євген Марчук.

Всі наші підрозділи приведені у стан повної готовності, доповів Прем'єр-міністру начальник штабу ЦО України Віктор Гречанинов. Проводяться навчання з організації врятування людей під час паводка, взято під нагляд мости на річках, обстежуються гідротехнічні споруди, особливо контролюються так звані хвостосховища, в яких накопичилися великі маси відходів хімічних, інших промислових виробництв.

Віце-прем'єр-міністр України Василь Дурдинець, який виступив на засіданні, зазначив, що тільки про-

мислових відходів за різними оцінками накопичилося 23 мільярди тонн, що створює велику небезпеку, особливо під час паводку і потребує постійного контролю у загальнодержавному масштабі. На жаль, на місцях часто чекають на вказівки з Києва і водночас не виконуються елементарні вимоги по прибиранню сміття, вчасно не відсілюються люди з підтоплованих районів.

Природа цього року випробує нас дуже серйозно, — сказав, закритивши нараду, Прем'єр-міністр України Євген Марчук. — Понад аналіз, що як себе виявив у кризових ситуаціях, яких цієї зими було вже достатньо. Уряд, об'єктивно оцінюючи ситуацію, що склалася напередодні паводка, прийняв спеціальну постанову. У ній, зокрема, передбачено реалізацію особливого плану, згідно з яким можуть бути задіяні всі без винятку державні органи виконавчої влади, місцевого самоврядування, підприємства, установ та організації.

У номер

## Дві зустрічі з різних тем

Напередодні свят Голова Верховної Ради Олександр Мороз зустрівся з Надзвичайним і Повноважним Послом Великобританії в Україні та групою експертів Європейської Комісії.

Під час зустрічі з паном послом Роем Стівеном Рівом мова йшла про підсумки та подальшу перспективу участі народних депутатів України в семінарах, що проводяться у рамках співробітництва парламентаріїв двох держав, а також про питання, пов'язані з наступним візитом в Україну Прем'єр-міністра Великобританії Джона Мейджора. Також пан посол нагадав, що у Великобританії чекають на приїзд Олександра Мороза і сподіваються зустріти його вже цього року.

З експертами ЄК Олександр Мороз обмінявся думками про записований процес у нашій державі, адаптацію нашого законодавства до загальноприйнятих міжнародних норм. Експерти наголосили, що парламент у відносинах із виконавчою владою повинен мати достатньо повноважень та механізмів стримування, щоб унеможливити зловживання владою.

## Основи закладено, лишилось підписати

З 12 по 14 березня в Україні з офіційним візитом перебуватиме Прем'єр-міністр Королівства Нідерландів Вім Кок. У програмі візиту Прем'єр-міністра, якого супроводить міністр закордонних справ Нідерландів Ханс Мієрло, передбачено зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою, Головою Верховної Ради України Олександром Морозом, Прем'єр-міністром Євгеном Мартуком, міністром закордонних справ Геннадієм Удовенком.

12 березня, повідомили Українформу з посольства Королівства Нідерландів в Україні, Президент Л.Кучма та Прем'єр-міністр В.Кок підпишуть Спільну політичну декларацію про основні відносини між Україною та Королівством Нідерландів.

14 березня передбачено відвідання агропромислового проекту в Львівській області, який фінансує уряд Нідерландів.

В Україні Прем'єр-міністра Віма Кока та міністра закордонних справ Ханса Мієрло супроводжуватиме делегація представників ділових кіл Нідерландів.

## Ми в боргу

«Другий рік Україна перебуває на шляху економічних реформ, основний ґрунт яких припадає на найменш соціально захищені верстви населення, в тому числі на пенсіонерів, людей літнього віку». З такими словами звернувся до делегатів і гостей другого з'їзду Організації ветеранів України Леонід Кучма. Він наголосив на важливості діяльності ветеранів для суспільства, відзначив важкий творчий шлях, що випав на їх долю, ратні подвиги старшого покоління.

«Ми в боргу перед вами», — заявив голова держави. На його думку, з'їзд ветеранів проводиться у надзвичайно складній обстановці утвердження державності країни. Сподіватися за минулий короткий період на радикальні зміни, а тим більше в соціальній сфері, не доводиться. Реальна діяльність підтверджує, вважає Леонід Кучма, що розбудова нової країни — складний і тривалий процес, який потребує наполегливої праці кожного, терпіння і солідарності всього суспільства. Тільки в такому разі можна швидко перебороти труднощі перехідного періоду, підняти вже набудований часом життєвий рівень людей, побудувати гідне майбутнє для нинішнього і прийдешнього покоління.

Президент висловив надію, що ветерани підтримають його в усіх починаннях.

(Українформ).

## Підземне сховище

Ціле водосховище відкрили під селищем Голованівським співробітники Вілоперківської геологорозвідувальної експедиції. За попередніми даними, ця питна вода своїми якостями аніскільки не поступається отій імпортній «blue water», яку наполегливо рекомендує пити телевізійна реклама. Запасти такої, що вистачить і мешканцям райцентру, і промисловим підприємствам.

Кіровоград.

## ПАМ'ЯТИ ТАРАСА

(Початок на 1-й стор.).

У селах Моринці та Кирилівка-Шевченкове Звенигородського району, що на Черкащині, на батьківщині Тараса Шевченка відбулися урочистості і покладання квітів та до пам'ятного знаку «Малий Тарас іде в світ».

У Каневі, на Чернечій горі, під звуки Шевченкового «Заповіту», лягли живі квіти від Черкаської обласної адміністрації, канівського міськвиконкому, громадськості області. У Музеї Т.Г.Шевченка того ж урочистого дня відкрили виставку «Шевченкіана В.Касіяна».



Київ, 9 березня 1996 р. Урочисте засідання в Національному театрі опери та балету, присвячене 160-річчю народження Т.Г.Шевченка. Фото Валерія СОЛОВЬОВА.



У Черкасах після богослужіння перед пам'ятником поетові відбувся літературно-мистецький

вечір з прем'єрою вистави черкаського драматурга С.Носана «Та не однаково мені».

## Парламентська хроніка

## Кризь призму чорнобильської катастрофи

Зміни і доповнення до Кримінального кодексу, запропоновані до розгляду заступником міністра внутрішніх справ Олександром Штаньком, значних суперечок не викликали. Бо переносом торкалися такої загальної сторони економічного життя, як емісія та обіг цінних паперів. Не секрет, що з розвитком ринкової інфраструктури змінюються, а то й з'являються нові різновиди економічних злочинів, які можуть завдати шкоди не тільки громадянам, а й державі. Зокрема, стимулювати інфляційні процеси.

Однак відтепер підробникам недержавних цінних паперів доведеться сужитися: їх чекає покарання строком від 3 до 7 років з повною конфіскацією майна і заборонаю займатися відповідною діяльністю протягом 5 років. Ще більші терміни покарання передбачено для рецидивістів.

Водночас варто погодитися з думкою народних депутатів про те, що законодавці ще часто-густо реагують

## Денне і вечірнє засідання 6 березня

Надто пізно на шпарини в правовому регулюванні економічних відносин. Цей шпарині докір пролунав і на адресу розробників теорії економічного розвитку нашої держави в ринкових умовах.

Безперечно, чи не найактуальніше питання нині — 10-та річниця катастрофи на Чорнобильській АЕС. Саме з огляду на це значний інтерес викликало обговорення проекту концепції радіаційного захисту населення.

Голова Комісії з питань чорнобильської катастрофи Володимир Яценко детально зупинився на всіх аспектах проекту. На його думку, необхідність концепції продуктувалася багатьма умовами: зокрема, й досі діють тимчасові норми радіоактивного забруднення довкілля для визначення статусу території, тимчасові норми вмісту радіонуклідів у продуктах харчування тощо. Він зазначив у своєму виступі: «Сьогодні жоден науковець, жодна на-

укова школа не може однозначно стверджувати про пропорційність впливу радіації на організм людини залежно від отриманої дози».

Варто звернути увагу й на те, що відповідно до проекту концепції, запропонованого Кабінетом міністрів, по суті, залишається зона посиленого екологічного захисту, істотно скорочується зона обов'язкового відселення, значно погіршується соціальний захист людей, які проживали на згаданих територіях як під час аварії, так і після неї.

Володимир Яценко зробив висновок: «Це означає, що замість підвищення рівня соціального захисту ліквідаторів аварії і потерпілих, фактично планується руйнування налагодженої і законодавчо закріпленої системи соціального захисту».

Його опонент міністр з питань чорнобильської катастрофи Володимир Хвілюха неспроможний драматизувати

ситуацію. Навпаки, він вважає, що цей проект концепції стимулює соціальний захист, бо дає можливість мобілізувати допомогу хворим. Однак принципи, що їх він обстоював, змушують кожного підкоритися. Понад те, по суті, залишають напризволяще тих людей, які поки що не відчували шкоди своєму здоров'ю від аварії. Хоча він жодного слова не мовив про те, що негативний вплив проявляється індивідуально і жодна людина не застрахована природою від збудних наслідків аварії.

Отож після короткої дискусії народні депутати відправили проект концепції на доопрацювання.

Потім Верховна Рада прийняла зміни й доповнення до деяких законодавчих актів з питань охорони навколишнього середовища.

На вечірньому засіданні затверджено також статут журналу Верховної Ради «Віче», розглянуто ряд інших питань.

Володимир КОРОЛЮК.

## ПОРОЗУМІЛИСЯ

Пленарне засідання 7 березня

Початок роботи Верховної Ради цього дня мало не позначився скандалом. Приводом для збурення стало обговорення питання про визнання повноважень новообраного народного депутата Петра Кузьмича Германчука. Конфліктна ситуація виникла внаслідок недовір'я, винуватцем, що, мовляв, у разі його обрання П. Германчук як міністр фінансів України допоможе на «своєму» окрузі роз'язати проблеми щодо зарплати, пенсії, спорудження ряду об'єктів тощо. Як доповів голова тимчасової Мандат-

ної комісії Андрій Снігач, перевіркою не виявлено фактів порушень. Отже, звинувачення було відкинуто як безпідставне.

Але конфліктна ситуація цим не вичерпилася. У запропонованій постанові висувалася вимога, що П. Германчук може набути своїх депутатських прав лише з переходом на постійну роботу до Верховної Ради. Проти цього заперечили деякі депутати, вважаючи, що норму дискримінаційною щодо новообраного колеги. Адже до всіх інших депутатів такої вимоги не ставилися.

Під час подальшого обговорення цей пункт постанови було знято, і депутати виступили за визнання повноважень П. Германчука.

Отже, порозумілися...

Жваве обговорення проекту Закону про внесення змін і доповнень до Декрету Кабміну «Про страхування» завершилося прийняттям постанови про набрання законної чинності. Спроба поставити на обговорення й інші питання по порядку денного не увінчалася успіхом: напівпорожній зал засідань явно був настроєний на святочне хвилю, тож серйозні питання впродовж тижня. Він обіцяє бути дуже напруженим і бурхливим.

Іван ДМИТРЕНКО.

## У Криму знову спекотно

ДІЯМИ у Сімферополі було складано надзвичайну сесію ВР Криму. Приводом для цього стало подання Конституційною робочою групою проекту Конституції України від 24 лютого 1996 року, в якому Конституцію Автономної Республіки Крим замінено на статут АРК.

На засіданні Президії ВР Криму було ухвалено заяву, адресовану Президенту Л.Кучмі, Голові ВР України О.Морозу, представникові місії ОБСЄ в Україні, депутатам ВР Криму і «народові Республіки Крим». У ній, зокрема, йдеться про те, що «ВР Криму залишає за собою право на зняття мораторію на проведення

референдуму про статус Криму, відновлення Конституції Республіки Крим від 6 травня 1992 року, яка передбачає встановлення взаємовідносин Криму й України на договірних засадах».

Виступило багато депутатів, у тому числі й народні обранці України від Криму. Постійний представник Президента

України в АРК Дмитро Степанюк повідомив депутатів, що у ВР України «шодо Конституції АРК немає однозначної думки, бо депутати українського парламенту дотримуються різних політичних переконань». Степанюк сказав також, що заяву Конституційної робочої групи «не можна розглядати як думку всієї ВР України».

Надзвичайна сесія ухвалила постанову, якою вирішено «визнати проект Конституції України, зокрема, шодо АРК таким, що суперечить загально-

кримському референдуму від 20 січня 1991 року, а також порушує зобов'язання України бути гарантом правового статусу Республіки Крим». Верховній Раді України запропоновано «розглянути і затвердити Конституцію АРК за термін до кінця березня 1996 року. У разі подальшого нехтування волевиявлення кримчан і цієї постанови ВР Криму закріплює за собою право затвердження Конституції Криму на загальнокримському референдумі».

Олександр ПІЛАТ. Сімферополь.



Життя Рад: район у місті

# «Комуналку» треба мацати руками. Щодня

**ПАРАДОКСАЛЬНА** ситуація виникла в статусі районних Рад в Одесі. Невдовзі після виборів міська Рада народних депутатів, як єдиний розпорядник комунальної власності міста, частку повноважень щодо управління нею делегувала райрадам та їх виконкомам. Раді, створені 1 січня 1996 року, термін повноважень яких поки що ніхто не продовжував. Отож, виходить, тепер усім управлінням безпосередньо міська влада? Але ж цього теж ніхто офіційно не проголошував — реорганізація управлінських місць ще тільки намічається, обговорюється, втім числі й на сесіях райрад, її варіанти.

своїми руками, можна сказати, мацаємо. Знаємо, що це треба підлатати, оновити, спорудити, перепрофілювати, кому й у чому підсобити. Та й спеціально у району є своя, під один гребінець з іншими його ніяк не підстрижеш.

Так, Ленінський район аж ніяк не схожий, скажімо, на Жовтневий, Приморський, Малиновський чи Київський. Близько третина «промислового потенціалу міста зосереджено тут. Його територія досягає великої понад 44 квадратних кілометри. А ось населення — чи не найменше: 72 тисячі чоловік, притому близько половини мешкає в приватних будинках. Це дуже суттєва особливості: спробуй на величезній території створити людям, що мешкають у сільських, по суті, оселях, міські умови. Та районна Рада, її виконком прагнуть цього. Торік ось завершили перший етап телефонізації району, спорудили спільно з міським управлінням зв'язку дві телефонні станції — в мікрорайонах Балашов та Крижів Балака, розпочали підключення третьої АТС у Слобідці. У закладах же мікрорайонів, де переважає явраз приватний житловий фонд садибного типу, виконано чималі обсяги робіт з газифікації. Спонукають мислячи грізною мешканців Нової Слобідки, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

— Ми розуміємо, що реорганізація управління місцем неминуча, бо стара, давню усталену систему такі адезії, — каже Віктор Хименко. — Однак вважаємо, що й у новій системі управління районної Ради, її виконкомом, хай, можливо, й названі по-іншому, мають посісти належне місце. З огляду на це ми внесли на розгляд міської Ради свої пропозиції, що стосуються найважливіших аспектів діяльності владних структур: від планування соціально-економічного розвитку окремих мікрорайонів, формування бюджету й до організації торгівлі, побутового обслуговування, охорони громадського порядку. Вважаємо, чимало турбот, зв'язаних із забезпеченням людей належних життєвих умов, районна влада може передати на себе, розв'язавши тим самим руки міськраді та її виконкомові для вирішення важливих загальноміських проблем. Бо нерентабельно, скажемо так, з Думської площі виривають, кому зайти в оренду павільйон на вулиці Хутірській, чи якого профілю магазин відкрити на Бальтській дорозі, чи кому записати вибори, що утворилися в результаті підтоплення, на дорожній Жаджибській.

У номер

Київ

## Пожежа у Національній телерадіокомпанії

У ніч з 8 на 9 березня 1996 року в центральній апаратній Національної радіокомпанії України (вул. Хрещатик, 26) виникла пожежа. Пожежники вдалося локалізувати вогнище за кілька хвилин. Проте вже апаратно-студійний комплекс радіо щільно з диму. Постраждали також комунікаційні мовні студії Національної телекомпанії, які розташовані в цьому ж будинку. Серед співробітників радіо і телебачення потерпілих немає. Створено спеціальну комісію, яка вивчає причини пожежі.

Прем'єр-міністр України Євген Марчук вважає, що, що трапилося в будинку Київської телецентру спричинено порушеннями існуючих правил протипожежної безпеки. Внаслідок пожежі, як заявив голова Держтелерадіо України Зіновій Кулик, завдано «величезної шкоди державному телебаченню і радіо... Практично вогорідо 4 поверхи одного крило всього комплексу Держтелерадіо».

Черкаси

## «Весняна повин'96»

Десять талановитих черкаських художників організували у місті мистецьку виставку «Весняна повин'96». Фантастичні розписи Т.Гордові, гобелени Неоніли Недосеко, батик Тетяни Касьян, кераміка Людмили Ганзенко, вишивки Олександри Теліженко, твори інших майстрів склали не повторний історичний букет.

Символ виставки — два диво-пачи плехачуть великодушно писанку (малюнок Т.Гордові) — наповнений глибоким змістом, передчуттям Світлого Дня Воскресіння, що приходить до нас разом з весною.

Одеса

## Символіка вчорашнього — в експонаті

Виконком Одеської міської Ради прийняв рішення «Про завершення робіт щодо ліквідації державних символів колишнього СРСР». Власне, слово «завершення» вжито в даному випадку, можна сказати, з натяжкою, бо хоча аналогічне розпорядження і приймалося попереднім складом виконкому ще в середині 1992 року, проте досі за його виконання ніхто, по суті, не брався. Отож, Союзу давно немає, а його ідеологічні символи — геральдика, пам'ятники, меморіальні дошки тощо — все ще «прикрашають» площі, вулиці, сквери, адміністративні й житлові споруди. Тепер визначено конкретний термін завершення робіт з ліквідації цих символів — до 1 травня нинішнього року. При цьому мова не йде про їх погравне знищення. Враховуючи інтерес мешканців міста до свого історичного минулого й віддаючи належне праці скульпторів, інженерів та робітників, які брали участь у створенні скульптур, бюстів, меморіальних дошок та іншого, багато з цього вирішено перенести до спеціальних експозицій. Хай створене перебуватиме там, сказано в рішенні виконкому, «як нагадування, урок і пересторога для нинішнього й майбутнього покоління».

Чернівці

## Іменні стипендії — обдарованим

Першу добродійну акцію провів недавно створений на Буковині Фонд пам'яті народного артиста України Назарія Яремчука. Він запровадив іменні стипендії для обдарованих студентів мистецьких закладів Чернівців. Цього разу за ухвалою правління Фонду й присуджено вихованцям музичного училища імені Сидора Воробкевича Юлію Капеліно та синам Назарія Яремчука — Дмитрові й Назару.

Фонд планує невдовзі встановити меморіальну дошку на будинку Чернівецької фармацевтичної фабрики, що зростає буковинський соловейко.



# Час розставити крапки над «і»

**Г**ОЛОВА Бюджетної райради Житомира Зоя Баскакова порізнялася нею на ці посади. Але вже з перших кроків вона наткнулася на масу проблем. І одна з них — стосунки з міською Радою. Саме з цього і розпочалася наша розмова.

— Те, що в нас досі не ліквідовано поділ бюджетного центру на район, — єдина невиконана передвиборна обіцянка Алли Ярошинської, — пожартував колись з райрадіської трибуни один із керівників області. Справді, саме Ярошинська, на той час житомирська журналістка, ім'я котрої завдяки підтримці преси було широко відомо, розпочала під час боротьби за мандат народного депутата СРСР антирайонну кампанію, але не стихла й після того, як сама ініціаторка стала мисльковичкою й увійшла в групу радників Єльцина.

До розгладу конфлікту між міською і районними Радами було залучено Комісію Верховної Ради з питань діяльності Рад народних депутатів і розвитку місцевого самоврядування, представники якої навесні 1993 року підраховували, що на той час Житомирська міськрада та її виконком прийняли вже близько двох десятків рішень про ліквідацію Богунського та Корольовського районів міста (вони діють з початку 1974 року), обмеження повноважень цих районних Рад. Приймали рішення і про проведення міського ре-

ферендуму щодо діяльності районів Житомира, яке за позовом районних Рад суд визнає таким, що не відповідає чинному законодавству. Пристрасті розпалюються так, що Богунська й Корольовська районні Ради Житомира надіслали звернення до Верховної Ради, в яких порушили питання про дострокове припинення повноважень міськради.

Якщо на початку конфлікту до нього було привернуто увагу широкої громадськості, кинули пристрасті на митингах, то з плином часу цей інтерес зник. Більшість житомирців й не переймалася особливо тим, що з'ясування стосунків тривало й торік. Довго, за участі арбітражного суду, тривала суперечка, хто ж має вести квартиру чергу. Замовником на будівництво житла виступає міськвиконком, то чому ж його мають ділити в райвиконкомі? — запитували керівники міста. Зрештою, в районах зацвіла. Тепер є ті самі дві черги (звести їх в одну неможливо навіть із виключно психологічних міркувань), але вже в міськвиконкомі. Друга зазначена баталія торік точилася навколо того, кому ж ре-

еструвати підприємницькі структури, — переміг такий міськвиконком. Звітом, районні відстояли свої бюджети, домігшись, що їх коштів не зведи до субвенцій.

— У нас належу до тих, хто швидко змінив переконався, — каже закордонним «Голосу України» голова міськради Анатолій Фесенко. — Місто невелике, йому потрібен єдиний господар.

А суть позиції заступника Фесенка Ігоря Гринюка можна звести до такої тези: коли Верховна Рада не розбралася, як бути з районами в таких містах, як Житомир, хай богунці й корольовці зіймаються білими, їх соціальним захистом, а міськвиконком, поряд з розв'язанням питань життєвості міста, приймає тим, хто повповнює бюджет — підприємці, щоб ці два потоки не стихали. Діючи за таким принципом, до райвиконкомів направили дошкі, ошуканих різними довірчими організаціями.

Схоже, перетягування повноважень закінчилося. Як розповіла Зоя Баскакова, район тепер займається в основному пенсіями, житлово-комунальними субсидіями, тут виділяють чорнобильські повсякденні, з бюджету району йде допомога на дітей. Відповідають райони за складання списків на видачу приватизаційних паперів, за вручення медалей ветеранам. Наполітиши на своєму,

богунці зберегли відділ освіти, але складається він сьогодні з

Тетяна ІВЖЕНКО, УНІАР (спеціально для «ГУ»)

# Горбачов 'за Союзом' не плаче

**ПРЕЗИДЕНТСЬКИЙ** виборчий марш в Росії, за словами голови Центризбиркому РФ Івана Яковлєва, потягує починає насадувати баланс, щодня приносячи несподіванки.

Екс-президент колишнього СРСР Михайло Горбачов напередодні свого дня народження заявив про намір балотуватися у президенти РФ. Свій крок Михайло Сергійович пояснив гальмовою потребою «дати лад Чечні». На його думку, ніхто з теперішніх політиків не в змозі розв'язати конфлікт, бо Джохар Дудаєв на дух не переносить керівників, які розв'язали війну. А от у Михайла Горбачова, за його словами, із Джохаром Дудаєвим склалися достатньо приятельські стосунки.

Більше того, екс-президент екс-Союзу запевняє, що «громадський думи» не будуть сценарій вибору меншого ала, ніби, окрім «партії влади» та КПРФ, у російському політичному просторі немає інших сил, які здатні претендувати на перемогу... Михайло Горбачов вважає, що найреальнішим претендентом на перемогу у президент-

ських виборах може бути кандидат від демократів, якщо лідери демократичних партій та рухів самоорганізуються і відмовляться від власних амбіцій.

Останнє твердження цілком слушне, хоч і мало реальне. Доистегагада парламентські вибори, коли демократичні сили впродовж кількох місяців збиралися й обміжковували, кому з них помириться та об'єднати, а потім, так і не розв'язавши цих проблем, вийшли на вибори поодинокі і зазнали поразки. Єдиним блоком, що виграв парламентські вибори, стало «ЯБЛОко», та саме з цієї причини Григорій Явлінський нині поспішає об'єднати із «слабкими», перебіраючи майбутніми сораатниками та відстоюючи своє лідерство.

Щодо відмови від амбіцій, то саме Горбачов оголосив, що бачить себе лідером майбутнього великого об'єднаного демократичного блоку. Все вищесказане наводить на думку про принципову неможливість створення жодного об'єднання в Росії — ні великого, ні демократичного, ні навіть просто об'єднан-

ня демократів, які вже мали владу і не хочуть нею ділитися.

Тим часом екс-президент Горбачов уже готує пропозиції про формування майбутнього уряду, зазначаючи, що його команда складатиметься з покоління «нових русских», оскільки вони «досвідчені, прагматичні і прагнуть процвітання Росії». «Я ніколи не виступав за поновлення СРСР», — заявив Михайло Горбачов. — Самий заклик до відновлення Союзу в тому вигляді, в якому він існував, — це сьогоднішній реакційне гасло. Він нас зіштовхне з нашими друзями з усіх республік». На думку Горбачова, в інтересах Росії проводити процес інтеграції держав СНД «без імперських замашок», хоча, здається, й сам не дуже в це вірить. «Колі я подивився, як розмовляв Президент Росії з Кравчуком», — згадує Горбачов, — коли нащ президент давав прохучанням президентів незалежної держави, ніби колишньому секретареві обкому, то я подумав, що процес інтеграції країн СНД очікувати важко».

## Хроніка. Факти. Події

• Осло

### Наших друзів серед королів побільшало

Підсумком офіційних візитів міністра закордонних справ України Геннадія Удовенка до Королівства Данія та Норвегії стане покращення українсько-даних та українсько-норвезьких двосторонніх відносин. А результатом проведених переговорів, зокрема, — підписані угоди. З Королівством Данія, — це міжурядова Конвенція про запобігання подвійного оподаткування доходів і майна та попередження податкових ухилен, протокол про співробітництво МЗС України і королівства Данія, а також спільна політична Декларація.

З Королівством Норвегії — угоди про співробітництво щодо угод, підписаних колишнім СРСР і Норвегією, та про уникнення подвійного оподаткування, політична Декларація про принципи співробітництва і партнерства між Україною і Королівством Норвегії.



• Софія

### Щоб утворилася позитивна аура

Закінчився офіційний візит міністра оборони України до Болгарії. Це перша зустріч на такому рівні, яка, за загальними оцінками, започатковує великомасштабне перспективне співробітництво двох армій.

За визначенням Валерія Шмарова, українсько-болгарські переговори цілком відповіли політичній позиції України, яка прагне розвитку великомасштабних двосторонніх зв'язків. «Ми б хотіли, значив він, щоб навколо України утворилася позитивна аура. Тим більше, що йдеться про найближчих сусідів і давніх партнерів».

• Душанбе

### Три місяці без вогню

Хід переговорного процесу з політичного урегулювання міжнародних криз обговорюватимуть на спеціальній сесії парламенту, яка відкривається в Душанбе. В рамках Амхадської декларації, що її підписано сторонами конфлікту, на спеціальній сесії парламенту запрошено лідерів опозиції, а також представників ООН, країн-спостерігачів на переговорному процесі, в тому числі Росії, Ірану, Пакистану, Узбекистану, Туркменії. Напередодні опозиція дійшла на продовження Угоди про припинення вогню без будь-яких попередніх умов терміном на три місяці, але відмовилася взяти участь у сесії парламенту.

• Єреван

### Скільки одержують президенти?

Зарплата Президента Вірменії встановлено на рівні, не нижчому за 80 тисяч драмів (200 доларів). Це визначено законом про зарплати, обслуговування і забезпечення безпеки керівників республіки. Відповідно до закону Президент має резиденцію і службові особняки у Єревані за обслуговку, держдавами на Севані, курортах Діліжан і Ішхадзор «з відповідним майном і обслуговуванням». Президент надається спеціальний автотранспорт, літак і вертоліт. Лідери держави має особистого лікаря.

А за рік, що минув, усі доходи Президента Литви Альгірдаса Бразаускаса становили 51693 літа або 12923 доларів США, повідомило національне радіо.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.

## Республіканці підрізали Кубі крила і пішли «на зліт»?

**КОНГРЕС США** довів усім, що вміє оперативно процювати. Не минуло і тижня, як над островам Куба збили два американських літаки, а погоджувався комісія Конгресу вже прийняла «Закон про кубинську свободу і демократичну солідарність».

Незважаючи на привабливу назву, нічого корисного остров'янам законопроект не несе. Всі авіації на Гавану відміняли, телефонний зв'язок із Кубою перервали. Навіть грошовий переказ на острів відправити тепер неможливо.

Президент Клінтон уповноважений добиватися введення міжнародного ембарго на торгівлю з Кубою. Та доки суди і діло, американці намагаються напакостити Гавані своїми «національними» силами. Оголошено, що в США не пропускати ані кубинських цукор, ані продукти, в яких він є. А ті люди, котрі на острові розпоряджаються колишньою американською власністю, тепер навряд чи по-

бачать статую Свободи: США не віддадуть їм візи.

Але і цього конгресом не вистачило. Поміжкуючи, вони вирішили позбавити Кубу це її традиційних економічних партнерів — республік колишнього Радянського Союзу. Простіше кажучи, якщо ми активно торгуватимемо з Гаваною, то американська допомога хай нам і не сніється.

Тим часом триває суперечка, хто все ж таки винний у тому, що американські літаки були збиті. Як у Кубі, так і в США є «неспротворні докази» законності своїх дій. Острів'яни говорять, що «літальні об'єкти» антикастровської американської організації май-

же щомісяця порушували повітряний простір Куби. А останнім часом вони ще й розкидали пропагандистські лістинки над Гаваною. Америка у свою чергу доводить, що не може контролювати всі перельоти своєї цивільної авіації. Тим паче, буває, що літаки «випадають» від наміченого курсу.

Німецька газета «Франкфуртер рундшай» пише, що тепер «морський простір між США та Кубою знову розширюється». Але в якій зручній часі Якраз напередодні перинних виборів на півдні країни. Відомо, що Клінтон-демократ лояльними ставився до торгівлі з Гаваною, аніж республіканці в парламенті. Тепер останні можуть закрити Вільду. «Ось бачили, від кубинців добра не чекай! Вони збивають наші літаки». І цього Клінтон не заперечить.



Він справді не був прибічником рішучих дій проти Куби і навіть зараз не обіцяє своїм громадянам повернути колишню американську власність, захоплену революціонерами. Проте такі обіцянки роздають інші кандидати, його суперники. А тепер скажіть, за яку партію демократів чи республіканців проголосують через два тижні у Флориді виборці — колишні кубинці, які втекли до Америки після перемоги Фідела Кастро?

Надія БЕДРИЧУК. Фото Олександра КРЕМКА.

## Алло, Ташкент!..

### Тимур та його «команда»

**ЗА РІШЕННЯМ** Генеральної Асамблеї ЮНЕСКО, 1996-й оголошено роком Аміра Тимура. Про те, як відзначитимуть повелі на батьківщині видатного військового та політичного діяча середньовіччя, кореспонденту «ГУ» Людмилі ФІСОН розповів у телефонній розмові перший секретар посольства України в Узбекистані Георгій МЕЛЬНИЧУК.

— Тимур означає «залізний». На Заході його називали Тамерлан чи Тамурлейн.

...Він з'явився на європейському горизонті у несприятливий для християнства час. Коли великий розкол послабив латинську церкву, спалахи чуми чергувалися з конфліктами між феодалними князями, а виснажена візантійська імперія, біля воріт якої стояли османські турки, покірно чекала остаточного вирішення своєї долі. Саме тоді для Європи спалахнула зірка надії. Зі сходою до османських володінь на чолі з величезною армією хоробрих вершників наближався Тимур.

Підтвердження, що його пам'ятають сучасники, — святкування 660-річчя від дня народження видатного державного діяча. Наприкінці лютого вже відбувся один із міжнародних форумів у Бухарі з проблем вродження знаменитого Великого шовкового шляху. Готуються конференції «Сучасні проблеми дослідження епохи Тимура і тимуридів», «Амір Тимур та його місце у світовій історії» тощо. Національне інформагентство Узбекистану (УзІА), газети «Халк сузи» і «Народне слово» оголосили конкурс на кращий публіцистичний твір та фотознімки, присвячені ювілею Великого Сакібікірана Аміра Тимура.

## Пара синовчків і дві дочки

**ДВІ «жіночі» події** прийняли вразили уже злихали до всіх інших несподіванок вірновладних імців. А стали вони можливі завдяки досягненням місцевих медиків.

Бути матір'ю — заповітна мрія кожної жінки. 27-річна жителька міста Вупперталь Беттіна Зіберт — не виняток, повідомляє ІТАР-ТАРС. І ось її мрія нарешті здійснилася. Несподівано не тільки для самої Беттіни та її чоловіка, а й навіть для лікарів, котрий уже кілька років чаклували над здоров'ям пацієнтки. «А я думаю, що у вас каміні в нирках», — зізнався він.

Що вона — вже мати, жінка зрозуміла, коли... народила.

Уже відбулося дуже швидко й несподівано, розповіла вона згодом читачам газети «Вільд». О третій годині ночі Беттіна розбудила чоловіка й поскаржилася: «Любий, у мене дуже болить живіт». Той у відповідь, як «істинний чоловік», лише важко зітхнув і перевернувся на інший бік. Проте виспатися цього разу йому так і не вдалося. Бо наступний вигук дружини підкинув його, мов пружина, мало не до стелі:

«Франк, здається, я народила!». Як з'ясувалося, Беттіна й справді народила дівчинку. Щасливий батько не розгубився і, перерізавши пуповину дитини, відвів новонароджену й породілля в найближчий лікарню.

Найбільше дивувався дільничний лікар подружжю. Пацієнтка в останні місяці постійно скаржилася на біль у спині. Коли ж Беттіна, як опісля з'ясувалося, бача вже на третьому місяці вагітності і самопочуття особливо погіршилося, турботливий ескулап відправив її в санаторій, заявивши: «Вам треба негайно схуднути. І взагалі, у вас каміні в нирках!».

«Цей «нірковий камінець» важить чотири кіло, і його назвали — Жаклін», — сміється тепер щаслива мати.

Ще несподівана історія сталася із 26-річною жителькою містечка Йоїнкайхен. Уже кілька довгих років вона лікувалася з допомогою гормональних препаратів від безпліддя. І ось несподівано в університетській клініці протягом лише п'яти хвилин народила одразу чотирьох малюків: два сини і дві доньки.

Людмила ФІСОН.



# ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ: П'ЯТА СЕСІЯ ХРОНІКА ЗАКОНОТВОРЕННЯ

На ранковому засіданні 5 березня зареєструвалися 319 народних депутатів. Голова Верховної Ради України Олександр Мороз оголосив запити до керівників виконавчих структур. Потім розпочалася так звана «розминка», у ході якої близько 10 промовців виступили з актуальних і вкрай невідкладних оперативних питань.

Як і передбачалося порядком денним, першим обговорювався проект закону про рекламу (друге читання), про що доповів секретар Комісії законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації Валерій Мішуря. Проектним голосуванням закон було прийнято, а також прийнято постанову про порядок його введення в дію.

Проект постанови Верховної Ради України про затвердження колегії Генеральної прокуратури України доповів голові Комісії з питань законності і правопорядку Олександр Жир. На запитання народних депутатів відповіли Генеральний прокурор Григорій Ворісов. Таємним голосуванням Верховна Рада затвердила колегію Генеральної прокуратури, до складу якої увійшли Іван Грищенко, Микола Дем'яненко, Орест Мартинюк, Юрій Полтавець, Олександр Христенко та Микола Шевчук.

До складу Президії Верховного суду України дообрано Володимира Вознюка. До Вищого Арбітражного суду обрані Євгенія Борденюк, Ірина Ходяківська та Володимир Карabanь.

На доповідь секретаря Комісії з питань науки та народної освіти Станіслава Ніколабника на вечірньому засіданні Верховна Рада почала постатейне обговорення закону України про внесення змін та доповнень до Закону «Про освіту».

6 березня Верховна Рада України продовжила постатейне голосування проекту Закону України про внесення змін і доповнень до Закону «Про освіту» (друге читання). Незважаючи на гуртову роботу Комісії з питань науки та народної освіти і експертів, фактично, все ж не кожну статтю проходила легко, а деякі так і не були прийняті. Закон вирішено внести на третє читання в березні цього року.

Заступник міністра внутрішніх справ України Олександр Шпаків обговорював необхідність внести ряд змін і доповнень до Кримінального кодексу України, відповів на запитання народних депутатів, які і прийняли відповідний закон.

Про проект Концепції радіаційного захисту населення України у зв'язку з Чорнобильською катастрофою доповів на сесії голова Комісії з питань Чорнобильської катастрофи Володимир Яценко та міністру у справах захисту населення від наслідків аварії на Чорнобильській АЕС Володимир Холод. У підсумку обговорення проект Концепції не був підтриманий, його відправлено на доопрацювання.

Голова Комісії з питань екологічної політики Георгій Філічук доповів про доопрацьований проект Закону про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів з питань охорони навколишнього природного середовища, поданий на друге читання. Проголошований постатейно, законопроект став законом.

Верховна Рада своєю постановою затвердила статут журналу Верховної Ради України «Віче».

Внесено зміни до Положення про порядок надання народним депутатам України службових жил приміщень і користування ними.

Букетами квітів 7 березня привітали жінок — народних депутатів їх колеги по сесійному залу. Голова Верховної Ради Олександр Мороз висловив найкращі побажання в цей весняний день усього жіноцтва України, матерям і їх дітям, трудівницям і тим, хто на заслуженому відпочинку.

Після короткої урочистої частини почався пленарний день. Першодом було заслухано питання і визнано повноваження народного депутата України Петра Гермачука, обраного від Старовижівського виборчого округу № 72 Волинської області.

Про характер змін і доповнень, які необхідно внести до Декрету Кабінету Міністрів «Про страхування», доповів член Комісії з питань фінансів і банківської діяльності Валерій Алюшин. Одним з принципів доповнень є вимога обов'язкового страхування працівників ризикових професій. Закон у другому читанні і постанову про його введення в дію прийнято. Внесено зміни і доповнення до Закону про вибори народних депутатів України, зокрема до статті 48 додано частину 5 — «Повторні вибори в округах, де вони двічі визнавалися такими, що не відбулися, не признаються протягом року з дня останнього голосування», та частину 4 статті 49 в такій редакції: «Вибори депутатів замість тих, які відбули, де вони двічі визнавалися такими, що не відбулися, не признаються протягом року з дня останнього голосування».

На цьому закінчився черговий пленарний тиждень. А в найближчих планах — розгляд бюджету, питання Конституції та блок невідкладних соціально-економічних законопроектів.

Прес-служба Верховної Ради України.

## У комісіях Верховної Ради України

Підкомісія з питань зовнішньоекономічної діяльності та іноземних інвестицій, яку очолює народний депутат Г.Мозер, опрацює коло законопроектів. А саме: «Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Республіки Молдова про вільну торгівлю», «Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Республіки Молдова про сприяння та взаємний захист інвестицій», «Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Азербайджанської Республіки про виробничу кооперацію», «Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Азербайджанської Республіки про вільну торгівлю», «Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Держави Ізраїль про торгівлю та економічне співробітництво», «Про ратифікацію Угоди про поставки товарів для забезпечення національних гідрометеорологічних служб держав-учасниць Співдружності незалежних держав». «Про ратифікацію Угоди про сприяння у створенні та розвитку виробничих, комерційних, кредитно-фінансових, страхових і змішаних транснаціональних об'єднань», яка була укладена в рамках СНД.

За словами головного консультанта комісії І.Крамаренка, на сьогодні позитивне те, що процес інтеграції незалежної України у світовий економічний простір зростає. Проте не все однозначно: у процедурі розгляду законів з питань зовнішньоекономічної діяльності, й ця робота потребує ґрунтовного аналізу, залучення відповідних експертів.

Існують інші аспекти інтеграції. Рухаючись у напрямку залучення до світової економічної спільноти, у відповідь на отримання доступу до закордонних ринків, Україна буде змушена більш широко відкрити свій внутрішній ринок для імпорту. Зрозуміло, що значна частина вітчизняної продукції конкурентів із зарубіжжю не витримає. Тому виникає потреба у розробці та впровадженні заходів поміркованого протекціонізму, що спрямовувалися б на підтримку українського виробника. Досвід багатьох країн світу показує, що протекціоністські заходи досить часто призводили до позитивних результатів. Проблема полягає лише в тому, як визначити момент, коли вітчизняні виробники вже стали на ноги і можна відкрити широкий доступ закордонної продукції на внутрішній ринок для створення на ньому здорової конкуренції.

Розглядаючи міжнародні договори і угоди, народні депутати наголошують на необхідності єдиної позиції Верховної Ради щодо формування єдиної стратегії зовнішньоекономічної політики, якої неухильно дотримувалися б її виконавця, так і законодавча гілка влади.

Слід зазначити, діяльність підкомісії полягає не тільки у підготовці тих чи інших законопроектів. Останнім часом започатковується діалог з дипломатичними представництвами держав і міжнародними організаціями щодо активізації інвестиційних процесів.

Прес-служба Верховної Ради України.

### Думки з приводу

## «Не все в документі врегульовано так, як хотілось би»



**Петро ШВИДКИЙ,**  
член депутатської  
групи «Державність»

Закон «Про освіту» — базовий документ, у якому вже давно назріла потреба. Адже його попередник — це перелатаний документ із закону часів УРСР. За чотири роки державності в житті, загальом та в галузі освіти зокрема сталося багато змін. Врешті-решт, ми увійшли до Ради Європи, отже, маємо узгодити систему освіти з міжнародними стандартами. Тому депутатська група «Державність» і я особисто підтримуємо цей закон.

Хоча не все в документі врегульовано так, як нам би хотілось. Зокрема, попри такий розділ, як самоврядування у вищих навчальних закладах, не передбачено ролі науково-педагогічного колективу. Потрібно, на мій погляд, впровадити нові органи самоврядування, скажімо, ради вузів, а не збори та конференції, які переважно годують керівників закладів, і чим усе сказано. Нові структури самоврядування могли б бути допоміжним фактором демократизації навчального життя. Тим більше, що ми визнаємо автономію вищого навчального закладу 3-4 ступенів акредитації.

Не розв'язана в законі і така проблема, як вибори керівника вузу. Вважаю, що навчально-педагогічна еліта могла б собі дозволити якісьс чином

обрати ректора тощо. Адже Міністерство освіти, як правило, контактує лише з верхнім ешеліном керівництва вузів: якесь цікава колаоритна постать на рівні кафедр не «сподобиться» на його увагу. Не допоможе і конкурс, який пропонується в законі. Ми знаємо, як відбуваються ці конкурси. Тому дуже шкода, що відхилили і мою пропозицію, і пропозицію Спілки науково-педагогічних працівників Львівщини про узаконення виборності керівників у закладах такого рівня акредитації, як інститути, академії, університети.

## «Воскресіння галузі можливе. Якщо уряд не закріє «семафор»

**Анатолій ПИСАРЕНКО,**

заступник голови  
Комісії з питань  
екологічної політики,  
член фракції  
«Комуністи України  
за соціальну  
справедливість і на-  
родовладдя»



Мабуть, немає потреби стверджувати, що закон «Про освіту» — назвичайно важливий документ. Це й так зрозуміло. Головне, що він випав не з ні сіла, ні впадо, а після ретельної тривалої роботи над кожним положенням проекту. Проаналізовано, виважено кожну пропозицію, кожну поправку спеціалістів, народних депутатів. Вважаю, що новий закон стане важливим кроком на шляху до воскресіння галузі, яка, без перебільшення,

нині перебуває в глухому загоні. Він допоможе розставити всі крапки над «і» — тими численними проблемами, які стримують розвиток освіти в Україні.

Закон досить конкретний, він передбачає всі аспекти галузі: навчання, фінансування, півати проблеми харчування школярів. Звичайно, дуже хотілось б, аби Кабінет міністрів не закрив «семафор» перед окремими статтями цього документа.

А взагалі, минулий пленарний тиждень хоч і був короткий, та ми встигли розглянути багато серйозних питань, зокрема, затвердили членів колегії Генеральної прокуратури, Вищого Арбітражного суду. Діяльність цих органів — дуже важливий важіль у наведених порадках. Хоча, якщо відверто, вважаю, ми не дамо собі ради в реанімації народного господарства, доки не почнуть працювати підприємства. Треба, щоб уряд прискорив подання нових економічних законів, особливо тих, що стосуються податкової політики.

## «Освіта з таким законом живи»

**Валентин ЯБЛОНСЬКИЙ,**  
голова підкомісії  
Комісії з питань  
науки і народної  
освіти, член фракції  
Руху



Щойно прийнятий закон «Про освіту», безперечно, має переваги над попереднім, а саме: попереднє, він не погіршує старого; по-друге, враховує зміни в галузі; по-тре-

те, розширює повноваження міністерств і місцевих органів освіти. В новому законі введено поняття «стандартів освіти», «стандартів знань», уточнено поняття «структура, система освіти». Тобто, ми наближаємося до рівня європейських стандартів, можемо ввєнено говорити про «конвертованість» українських дипломів, атестатів. Що особливо важливо для освіти — закон передбачає їхній соціальний захист: це питання вписано в нього багато краще, аніж у попередньому. Єдине побоювання, щоб Кабмін чи Міністерство фінансів не припустили чинності якихось статей.

Крім того, останнім часом зарплата плати освітан не залежала від стажу, нині ця проблема буде розв'язана. Кожен працівник навчальних закладів, лідучи у зв'язку з цим згідно із законом, одержуватиме додатковий місячний оклад. Таку суму сплачуватимуть і на оздоровлення. Закон подбав і про адміністративно-технічний персонал закладів освіти, зокрема про підвищення їхньої зарплатної плати: вона прив'язуватиметься відтепер до платні в народному господарстві і становитиме 9,2 мільйона карбованців.

І наступне. Нині поряд з державною маємо приватну освіту. Це також урахувано в законі. Виходячи з того, що освіта перебуває у фінансовій скруті, дозволено поря і із державним замовленням набирати до вищих навчальних закладів студентів, які навчаються на власні кошти або кошти юридичних чи фізичних осіб. Вважаю, що новий закон сприятиме подальшому розвитку нашої освіти, піднесенню її престижу, стримає відплив кадрів.

# «Вам сниться, що вже тепло...»

**ОСТАННІМ часом провідні українські політики, економісти висловлюють стурбованість погіршенням основних соціально-економічних показників, зниженням рівня життя українських громадян. Дедалі частіше порушуються питання: якою мірою сьогодинішній курс відповідає національному інтересу України, проголошеній Президентом України у жовтні 1994 року ідеології економічних реформ?**

**Водночас лунають заспокоїливі голоси про нібито стабілізацію ситуації, а незабаром і позитивні зміни.**

**Отже, чи є підстави для стурбованості? Відповідь дає економічний аналіз.**

Відомо, що основним макроекономічним показником, який характеризує економічну потужність держави, кон'юнктуру національного ринку та добробут громадян країни, є валовий внутрішній продукт (ВВП). Загальноєкономічно, що зростання ВВП свідчить про позитивні чинники в економічній політиці держави, тоді як зниження цього показника — про її недоліки.

Минулого року в Україні тривав спад валового внутрішнього продукту. Цей ключовий показник був у 1995 році на 11,8 % меншим од його величини у попередньому році. Спад ВВП призвів до зменшення внутрішніх фінансових ресурсів держави, обігових коштів у суб'єктів підприємницької діяльності, купівельної спроможності громадян України. І це зменшення становило дуже велику суму — 4,7 мільярда доларів, із якої тільки прямі втрати бюджетів становили 2 млрд. 100 млн. доларів. Якщо ж сюди додати швидке зростання зовнішньої заборгованості України (у 1995 році на 3,4 млрд. доларів), то картина виглядає досить неприємливою.

Тенденція до постійного зменшення ВВП не знала змін і цього року. Темп спаду ВВП у січні 1996 року був навіть більшим, ніж торік, і становив 12,6 %. А це значить, що лише за один місяць населінок помилком мін втратили доходів ще 400 мільйонів доларів (73 трильйонна карбованців).

Обсяг виробництва валового внутрішнього продукту, його величина залежить від того, як ідуть справи в основних галузях господарства, в якому напрямку відбуваються структурні зміни в економіці, як виглядають торговельний і платіжний баланс держави.

У промисловості рівень виробництва в 1995 році порівняно з попереднім роком зменшився загалом на 11,5 %. При цьому в машинобудуванні, легкій промисловості, промисловості будівельних матеріалів спад досяг критичних розмірів — від 25 до 35 %. Водночас найбільш енергомісткі сировинні та напівсировинні галузі, котрі, здавалось би, мають працювати на кінцевий продукт, почувалися досить впевнено. Річ у тім, що левова частка металургійної і хімічної промисловості орієнтована нині на експорт. За умов неадекватного законодавства і слабкого контролю з боку виконавчих структур така політика залишає широкий простір для різних сумнівних «операцій» і зловживань...

Чи робиться обіцяна Президентом і урядом корекція такого курсу, враховуючи його вади і негативні наслідки?

Проканалізуємо початок нинішнього року.

У січні цього року тривав обвальний спад обсягів виробництва в машинобудуванні. Він становив 30% до січня минулого року. В інших галузях, що випускають кінцеву продукцію, відбувався аналогічний процес. Варто лише зазначити, що всією українською промисловістю у січні цього року було вироблено лише 4 мостових крани, 51 екскаватор, 8 тролейбусів, 204 металізовані верстати. По суті, це обсяги виробництва не великої європейської держави з 52-мільйонним населенням, якою є Україна, а міста або невеликого регіону. Виробництво товарів народного споживання зменшилося на 26%, в тому числі вітчизняних непродовольчих товарів — на 39%. В результаті внутрішній український ринок більш ніж на дві третини сьогодні заповнений імпортованими товарами, часто низької якості.

Зауважимо, що всі вищезазначені цифри подані у порівнянні з «уже несприятливим січнем 1995 року, коли спад...» меншим, ніж цього року.

Проте трагізм ситуації для України полягає навіть не в стрімкому зторгтанні галузей, що зовсім недавно були гордістю вітчизняної економіки. Трагедія в структурі цього спаду.

На фоні знищення ключових галузей, що виробляють найбільш науко- і технологістичну продукцію, глибоко хибною є орієнтація на найбільш енерго- і матеріаломісткі сировинні та напівсировинні галузі.

## Темпи зниження приросту виробництва продукції в галузях промисловості України у січні 1996 року (за даними Міністерства статистики України)

В % до січня 1995 року

| №№ пп | Галузь промисловості                        | Зниження (-), приріст (+), % |
|-------|---|------------------------------|
| 1.    | Машинобудування та металообробка            | - 29,8                       |
| 2.    | Легка промисловість                         | - 39,0                       |
| 3.    | Промисловість будівельних матеріалів        | - 47,0                       |
| 4.    | Лісова, деревообробна та целюлозно-паперова | - 26,3                       |
| 5.    | Чорна металурія                             | + 11,5                       |

6. Хімічна та нафтохімічна промисловість + 2,8  
7. Паливна промисловість + 3,1

Тобто відбувається збільшення випуску лише тієї продукції, на виробництво одиниці якої витрачається найбільше електроенергії, природного газу, інших енергоносіїв. До того ж, продукції, виробництво якої найбільш екологічно шкідливе.

Якщо додати до цього, що в січні цього року в електроенергетиці України зростання виробництва становило 3,8%, зрозумілішими стають справжні причини браку електроенергії для побутових споживачів у селах, містах, для «непріоритетних» галузей промисловості і сільського господарства.

Виникає природне питання: якщо зростання виробництва у галузях чорної металургії та хімічної промисловості не дає і, зважаючи на їх надзвичайно високу затратність, не може дати приросту виробництва валового внутрішнього продукту і національного доходу, навіщо продовжувати таку економічну політику? Адже з українського чавуну не були зроблені деталі для вітчизняних машин, національним виробництвом із прокату чорних металів не виготовлялися запчастини для сільськогосподарської та іншої техніки. Якби було інакше, то ми побачили б прямих зв'язок між розвитком сировинних галузей і машинобудуванням та легкою промисловістю.

А тепер давайте звернемося до доповіді Президента України «Шляхом радикальних економічних реформ. Про основні засади економічної та соціальної політики», вивішеної у жовтні 1994 року. Головною метою доповіді було «визначити стратегічні завдання та загальну логіку подальшого реформування української економіки, сформувати економічну ідеологію, якій мають бути підпорядковані дії всіх структур виконавчої влади, забезпечити макроекономічну збалансованість цих дій». Зокрема в розділі «Пріоритети структурної перебудови економіки» говориться: «Нова політика Президента України ґрунтуватиметься на тому, що основна державна підтримка буде надаватися наукоємним та високотехнологічним галузям виробництва, які в перспективі мають визначати обрис економічного потенціалу України і які зазнали найбільших втрат за останні роки». А далі читаємо: «На першому етапі (1994-1995 рр.) зародком економічного зростання можуть стати галузі з високим і стійким ринковим попитом, тобто легка і харчова промисловість, наукоємні промислові сфери».

Не викликає і не викликає сумнів правильність цих тез. Саме тому Верховна Рада України і переважна більшість українських політиків підтримали основні положення жовтнєвої доповіді Президента України. Проте реальне життя іде, на жаль, дедалі прискореними темпами у протилежному напрямку, вкрай загрозливому для України.

На початку нинішнього століття, коли переважна частина країн Азії, Африки, Латинської Америки перебувала під колоніальним контролем інших держав, в Європі досить поширеним був зворот «колоніальний товар». Так називали продукцію, яка вивозилася у метрополію з колоній. В абсолютній більшості випадків це була якась одна сільськогосподарська (монокультура) або моно чий напівсировини. Прикладом можуть бути: кава з Кенії, чай із Танзанії, бавовна із Судану, какао із Гани, селітра із Чилі, мідні руди з Заїру.

Сьогодні, на другому році проголошення у жовтні 1994 року радикальних економічних реформ, ми з гірким сумом бачимо, що в ряд нинішніх «колоніальних товарів» потрапила найбільш енергомістка та екологічно шкідлива за способом виробництва українська продукція.

Слід пам'ятати уроки історії, які свідчать про те, що хоч колишні колоніальні країни і стали сьогодні формально незалежними, їхня економіка, як і раніше, спрямована на задоволення потреб колишніх метрополій. Саме нееквівалентний обмін експортних сировинних та напівсировинних товарів на імпорту промислову продукцію кінцевого споживання і за розвитку власного національного виробництва і національного ринку є головною причиною економічної відсталості цих країн. Більшість із них згідно з класифікацією Світового банку належить до групи країн з низькими доходами, які через економічні обставини не можуть проводити власну незалежну внутрішню та зовнішню політику. Чи не рухаємось і ми у такому ж напрямку?

Тут є над чим замислитись усім, хто не байдужий до долі України. Щоб не опинитися у ролі загінитого, якому шепочуть: «Вам сниться, що вже тепло...».

Віталій МЕЛЬНИЧУК,  
кандидат економічних наук,  
радник Голови Верховної Ради України.

## Читацький мікрофон

### Словом біди не зарадите

Звертаюсь до вас, шановні депутати, з пропозицією: заради незалежності нашої держави потрібно негайно прийняти закон, за яким доленосі, але суперечливі питання, як наприклад, приєднання України до Економічної Ради країн СНД, виносити на всенародний референдум. І нехай народ сам вирішує свою долю, а не 20-30 голосів окремих депутатів, що амбіційно блокують рішення Верховної Ради. А ще хочу нагадати, що вашими пусто-порожніми балачами Україну вивести з економічної кризи неможливо...

Григорій ЗИНЧЕНКО.

Чернівці.

### Скільки селу бути дійною коровою?

Дуже добре, що через «Читацький мікрофон» можна висловити свої побажання. Тож і я звертаюсь до вас. Хочу почути від депутатів, що село замало перед містом, що до нього так зневажає з боку владних структур усіх рівнів? Село сьогодні, напевно, дійна королева, у якій держава забирає все, що вироблено, але не платить, заборгованість є ще за минулий рік. А тепер уявіть, що село відмовилося віддавати свою продукцію, і місто залишилося голодним. Хіба це можна порівняти з тим, що нині село живе без пального і масти?

Хто ж винен у такому безладі, чи хоч когось покрано за таке безвідповідальне ставлення до сільських трудивників? Якщо немає закону про відповідальність, то це у ваших силах: введіть його до законодавства.

Петро БЛОХА,  
пенсіонер.

Валіява  
Городищенського району  
Черкаської області.

### Буде нам наука на майбутнє!

Виступаючи, кожен депутат не забуває додати, що промовляє від імені народу, а насправді кожен має на думці тільки своє, що заважає «від його партійності, ідеї і мети. Де візьмуться хороші закони, коли кожен тягне рідно на себе? А за такої ситуації страждають передусім інтереси народу і держави. І винні в тому ми самі, виборці, що обрали до парламенту надто багато політиків і критиків, котрі нічого слушного не пропонують, а лише висують факти, щоб дошкільно увести, принизити нашу державу. На тлі крайніх лівих і крайніх правих приємно бачити депутатів з груп «Центр», «Реформи». Слава Богу, що є в Україні ямуші люди. Нині від них залежить, чи створюватимуться закони, які поліпшення життя людей. Коли в парламенті збереться більшість патріотів-однотомців, не заком-плексованих партійними амбіціями, то ми швидше вирвемося з тієї ями, в якій опинилися.

Г. ШАРКО,  
інженер.

Олександрія  
Кіровоградської області.

### Дотримуйтеся законів і ви

Скільки вже разів розглядалося питання про роботу в парламенті на постійній основі, та кожен однієї думки депутатів й не дійшли. Їх не буде, бо ті депутати, що сидять на двох крилах, за таке рішення не голосуватимуть, отже, потрібної кількості голосів ніколи не буде. А сімдесят депутатів фактично участі в голосуванні не беруть. Тож оці сімдесят «за» і «проти» із зрозумілих причин взагалі не варто брати до уваги.

Щикаво, якщо зарплату одержують ті, хто працює на двох посадах, тобто, в парламенті і на роботі? Якщо вони одержують дві зарплати, то чому б їм і не сидіти на двох крилах? З цього приводу має бути прийнято закон, якого мають дотримуватися всі, без винятку.

Петро БАБЕНКО,  
виборець.

Кривий Ріг.

### Не принижуйте нашу державу!

Дуже неприємно слухати: коли депутати в українському парламенті від імені виборців виступають зі словами про те, що вони «по-терять Радіну». Кажучи отаке, треба спитати дозволу в своїх виборців. Послухайте, то ж плакати хочеться. Невже ви не розумієте, що цим принижують свій народ, свою Україну? З такими депутатами ми нової держави не побудуємо ніколи, а бажаного щастя теж не дочекаємося. Нам не потрібні депутати, котрі щосили тягнуть Україну до старого ярма — до Союзу!

Звенигородка  
Черкаської області.

Іван БАНДУРА.



# Національна програма чи лише начерки про розвиток сільськогосподарського виробництва України?

**Е**КОНОМІКА України вступила в останнє п'ятиріччя не лише цього століття, а й тисячоліття. Вступила виснаженою, запевало, не здатною виробити останніх років бодя і не в повному, але гарантованому обсязі забезпечити потреби країни в тих товарах, які є традиційними і які ще в недалекому минулому вироблялись в достатній кількості. Спад виробництва значив буквально всі галузі, проте найбільш суттєво і найвразливішим для суспільства він став в агропромисловому виробництві: за період 1990—1995 років загальний обсяг балансової продукції сільськогосподарського України скоротився більш як на третину. А це істотно позначилося на рівні життя населення: якщо у 80-ті роки середньодобове споживання продуктів харчування в Україні становило 3517 ккал, то нині лише 2860 ккал, тобто за чим показником ми вийшли на рівень країни, які заведено називати такими, що розвиваються. Особливо скоротилося споживання продуктів, які є споконвіку формували продовольчий фонд України, а саме: пшодів і зсід — у 2 рази, м'яса і м'ясопродуктів — в 1,8 рази, цукру — в 1,6 рази, молочних продуктів, яєць та олії — в 1,5 рази.

За даними Міністерства статистики, в 1995 році порівняно з 1994 роком виробництво продуктів в Україні становило (у %): м'ясо — 65, ковбасні вироби — 60, продукція з нежирного молока — 54, тваринне масло — 87, хліб і хлібопродукти — 84, крупні — 78. Реалізація продовольчих товарів за рік у порівняльних цінах знизилася на 22 відсотки.

Катастрофічне скорочення сільськогосподарського виробництва, а також монополізація переробних підприємств у руках вузьких економічних груп є основною причиною зростання продовольства, дедалі меншою його доступності для більшості верств міського населення.

На тлі такої загрозливої ситуації, без сумніву, слід лише вітати наміри уряду України озброїти агропромислове виробництво конкретними заходами, спрямованими на гарантування продовольчої безпеки держави, досягнення раціональних норм споживання продуктів харчування, виконання основних напрямів реформування економічних, соціальних та правових відносин в аграрній сфері, стабілізацію економічних та фінансових умов для здійснення розширеного відтворення в усіх галузях продовольчого комплексу, створення реального механізму функціонування різних форм власності та господарювання в період становлення ринкової економіки. Саме на цьому наголошується в преамбулі проекту «Національної програми розвитку сільськогосподарського виробництва України на 1996—2005 роки», розробленої відповідно до постанови Верховної Ради України від 4 лютого 1994 року, розпорядження Президента України від 14 вересня 1995 року та Програми діяльності Кабінету міністрів. Проект національної програми обговорювався на Всеукраїнській нараді з питань агропромислової політики, що відбулася в Києві 26—27 грудня минулого року. До проекту вносяться корективи і доповнення на обласних нарадах, після чого його мають розглядати в Верховній Раді.

Можна по-різному ставитися до поданого проекту, але не треба нехтувати фактом, що уряд хоче здійснювати конкретні заходи щодо утвердження агропромислового комплексу як найважливішої ланки економіки держави. Варто наголосити, що в практиці державного управління агропромислового підбійного документа ще не було.

Водночас детальне ознайомлення з цією агропромисловою спонукає висловити ряд

міркувань. Тим більше, що до неї мають бути внесені доповнення та зміни. Насамперед, хотілося б зауважити, що між назвою програми, її змістом і метою згаданої наради є певні суперечності. Матеріали програми та їх під обговорення нараді відображають стан не тільки сільського господарства, а й усього агропромислового виробництва. Через те і слід її назвати Національною програмою розвитку агропромислового виробництва України.

**ОДНА з позитивних характеристик даної програми полягає в тому, що в ній зроблено спробу вперше в практиці державного управління агропромисловим комплексом України подати завдання і заходи, що стосуються не лише аграрного сектора, а й забезпечувальних галузей, переробної промисловості, агропромислової інфраструктури. Крім того, програмні заходи передбачають заходи щодо наукового, кадрового та фінансового забезпечення накреслених завдань, хоча вони й не повбалили ряду недоліків.**

Якщо виходити з того, що під програмою слід розуміти план діяльності, то він має бути максимально деталізований і конкретизований. У ньому має відображатися збалансованість за ресурсами, термінами і виконавцями сукупність соціально-економічних, виробничих, науково-дослідних та організаційно-господарських заходів, спрямованих на розв'язання найбільш важливих, пріоритетних і невідкладних завдань. На даному етапі завдання щодо розвитку агропромислового комплексу. До того ж, коли йдеться про національну програму, то тут передусім важливо розмежувати, що, власне, сама держава бере на себе, а що делегує товаровиробникам АПК.

Не менш важливо визначити кінець мету програми. У даному разі йдеться про те, що в одній програмі, в одному документі, одним із тих самих методами, за рахунок одних і тих самих ресурсів не можна прогнозувати водночас два зовсім різні за кінецькою метою завдання — задоволення спадку агропромислового виробництва та його напруження. Переваги програмного планування полягають саме в його орієнтації на конкретні кінецькові мети, яка вимагає встановлення пропорцій та оптимальний розподіл ресурсів, необхідних для її досягнення.

У запропонованій програмі цих вимог не дотримують. Хоч і передбачено варіантність завдань, проте не визначено різниці між базовим і оптимальним варіантами як з погляду кінецьків, так і наданих або ж прогнозованих ресурсів.

Та обшлюмо ці деталі, їх ще є час виправити. Краше зупинимося на принципових положеннях, що стосуються Національної програми. Перше, що, на нашу думку, слід зрозуміти, це тітко розмежування цілі, ресурсів і виконавців програми, щоб забезпечити, насамперед, задоволення спадку виробництва і лише тоді — його стабілізацію і напруження. До того ж, в обох випадках необхідно встановити конкретні терміни досягнення мети. Тільки за такої умови програма матиме сенс, мотиваційний характер, піддаватиметься перевірці та контролю за її виконанням.

Не менш важливо визначити всієї примітності та опосередкованих учасників реалізації програми незалежно від їх галузевого, відомого і територіального підпорядкування. Саме тут уряд має визначитися, що він бере на себе, а що повинні виконати органи управління і підприємства АПК на місцях. До того ж важливо в основу визначення можливостей покласти реальні потреби та зможу їх задоволення ресурсами. Такі єдині критерії програмного і галузево-територіального планування буде дієвою, забезпечить поєднання інтересів основних учасників, надасть структурі управління міжгалузевого характеру. За таких умов стане можливим і необхідним мати в Україні національну і регіональну програми розвитку агропромислового виробництва.

Якщо уряд кладе в основу управління агропромисловим виробництвом національну програму, то, крім формування відповідних управлінських структур для її виконання на макро- і мікрорівнях, необхідно забезпечити цільове фінансування та матеріально-технічне постачання, тобто основні показники програми мають стати складовими елементами державного плану економічного і соціального розвитку. Лише на цій основі можна розробити і такий важливий елемент програмного планування як механізм стимулювання і виконання визначених у програмі цілей.

За умов становлення ринкових відносин формування програми розвитку АПК має ґрунтуватися винятково на інтересах споживача. Очевидно, під час розробляння зазначеної програми потрібно АПК України в даний час, коли потрібно насамперед у тислі терміни сплинути спад виробництва, єдино можливим орієнтиром може бути підпорядкування агропромислового виробництва стандартному інтересу і стандартному асортименту. Це гарантуватиме широкий попит на продукцію, а отже економічну зацікавленість підприємств у її виробництві. Без сумніву, саме такий підхід сприятиме задоволенню спадку і стабілізації виробництва.

**ЯК НАЦІОНАЛЬНА, так і регіональна програма має розроблятися, виходячи винятково з реальних потреб. Спочатку необхідно визначити реальні потреби в продовольстві і слід поді, враховуючи ресурсне забезпечення даного обсягу, скласти реальний, зв'язаний за потребами і ресурсами план виробництва — центральну ланку програми. Достатньо важливо також оцінити, чи є він із комерційного погляду самоопукним і життєздатним, наскільки виправданий з позиції економічних інтересів держави та агропромислового виробництва, як позначиться на соціально-економічній ситуації в державі в цілому.**

Національна програма розвитку агропромислового виробництва як документ державної ваги не може виникати на порожньому місці. Такою основою має бути аграрна політика. Хоч ми часто вживаємо цей термін, але реальної України розробленої аграрної політики не має. Є лише підходи, начерки. Саме цим і пояснюється всі ці непереконливі, часті запропоновані урядом програми. Проте окремі положення програми цілком можуть стати складовими аграрної політики.

Якщо держава не має власної аграрної політики, то будь-які всеукраїнські чи регіональні наради працівників АПК користі не дадуть. Це ті самі велелюдні збори, які ще недавно вважалися вершиною демократизму, а, по суті, були пустою балакою. Сьогодні не треба говорити про важливість АПК в економіці України чи про необхідність підготовки до весінної посівної кампанії, бо це кожен селянин знає не гірше за будь-якого міністра. Сьогодні важливіше назавжди відійти від цього державного словобудства, а натомість гарантувати державою постачання ресурсів, зацікавлені ціни,часність оплати продукції і послуг, захищати повернути селянам вирішальну частку власності переробних підприємств, що затримують накладенням вето Президиуму України на двічі прийнятий Верховною Радою Закон «Про особливості приватизації в АПК».

Вето накладало в інтересах керівників загальноукраїнських та обласних об'єднань і супереч інтересам не лише селян, а й усього народу України, що живе з своєї праці. Без відображення в Національній програмі розвитку АПК положень цього закону недоцільно вніснення її на розгляд Верховної Ради, бо з таким відвертим нехтуванням інтересів багатомільйонного селянства малоюмовірна підтримка програми за коаліційними.

В Україні нема жодної галузі, яка була така «врожайна» на різні організації перебудови, якою є агропромислове виробництво. Саме через відсутність і виваженої аграрної політики ми маємо те, що маємо. Чого не довелося лише останнім часом наслідувати: то про розпуск колгоспів і суцільну фермеризацію, то звучить незаконний указ про перетворення землі на звичайний товар, то про паювання землі без виділення в натурі. Розбазаривши переробку галузі, ці самі автори намагаються на створенні інтегрованих формувань у сфері виробництва і переробки сільськогосподарської продукції, звучать заяви урядовців про продовольчу небезпеку

для України і водночас не береться до уваги роль та значення централізованих державних продовольчих фондів тощо.

Вироблена, схвалена та обнародована державна аграрна політика саме й має покрити край усім хитанням, бо саме вона означає діяльність усіх органів державної влади і державного управління на потреби сільського господарства. Лише тоді буде добре всьому народові в Україні, коли стане добре в своїй державі селянам. Під сучасною державною аграрною політикою слід розуміти сукупність науково обґрунтованих ідей і концепцій щодо розвитку сільського господарства і пов'язаних з ним галузей на нинішньому етапі життя країни. Цілковите поняття аграрної політики передбачає також наявність певних структур, здатних забезпечити реалізацію цих концепцій та функціонування господарського механізму, який заохочував би здійснювати їх підприємства, організації та управлінські структури, безпосередніх товаровиробників.

Найбільш важливим завданням суспільства у сфері аграрного виробництва на даний період є насамперед задоволення спадку виробництва за умови активної державної підтримки, держава має гарантувати аграрному сектору еквівалентний обмін з промисловістю, створити сільськогосподарським товаровиробникам задовільні умови відтворювання і надбання, сприяти еволюційному вдосконаленню соціально-економічних відносин на селі. На здійснення цих напрямів аграрної політики і має бути націлена національна програма. Лише після цього можна сподіватися на поступове напруження виробництва і досягнення стратегічних цілей аграрної політики, тобто на здійснення забезпечення потреб внутрішнього ринку у високоякісних і доступних за ціною продуктах харчування, розширення експорту та обмеження імпорту продовольства, виведення агропромислового виробництва і соціального розвитку села на європейський рівень. Рано чи пізно Україна стане могутньою продовольчою державою в Європі. Треба сповна використати можливості для наблизення цього часу.

Аграрна політика може бути життєздатною і невразливою, коли вона перебуває постійно в центрі уваги як державних, так і самоврядних управлінських структур. Саме тому невідомою умовою її реалізації є надання їй чинності державного закону, кадрового, організаційного, фінансового і ресурсного забезпечення. Поряд із цим має бути гарантований торгів аграрної політики, тобто постійне вивчення реальних зрушень у реалізації аграрної політики та організація спостережень з метою своєчасної підтримки її здійснення. Аграрна політика потребує властивого саме їй правового захисту, оскільки радикальні зміни мають бути забезпечені відповідними законами, прийняттям законодавчим органом.

Більш як рік тому концепцію аграрної політики опрацювали вчені Інституту аграрної економіки УААН. Її положення не втрачають своєї актуальності і їх слід використати для вироблення аграрної політики України. Принципові положення та ідей щодо формування аграрної політики викладено у виступах Президента України Л. Кучми та Прем'єр-міністра Є. Марчука на Всеукраїнській нараді в грудні минулого року. З цих положень можна варто узгодити проект національної програми. Зволікаючи далі з прийняттям державної аграрної політики не можна. Українській вкрай потрібна власна державна політика, яка стане основою для розробки і прийняття реальних та націлених на конкретні мети національної реґіональних програм реформування та розвитку всього агропромислового виробництва.

**Ростислав ЧАПЮК,  
народний депутат України;  
Микола ХОРУНЖИЙ,  
кандидат економічних наук.**

**ВІА МОМЕНТУ** відкритого початку «коксамитової» буржуазної контрреволюції в Україні — 16 липня 1990 року депутати Верховної Ради, керівні партійно-економічні еліти та націонал-демократи, народова Україна наважуються і досі продовжують протиставляти ідею створення нової Конституції. У пересіченого громадянина тимчасової постає питання: кому і навіщо потрібна нова Конституція натовість чинної протягом багатьох років?

Відповідь на це запитання очевидна. Полягає вона в тому, що останнім десятиріччям Радянської влади в УРСР, в тому числі й на Україні, у відкритому вигляді з партноменклатурної еліти, цеховиків-тінювників, директорів виробничих стрімко формувалася клас буржуазії, котрий концентрував у своїх руках кримінальним шляхом такий великий капітал, що залишався в полі соціалістичної Конституції УРСР, Конституції робітників і селян, стало затісно і ризиковано.

**ТАКИМ ЧИНОМ** з'явився для буржуазної контрреволюції до 16 липня 1990 року фактично був готовий. Таким чином став так званий «моксамитовий» «мундир», спровокований і спланований Горбачовим.

Отже, контрреволюційний переворот здійснено. До влади прийшла кримінальна, компрадорська буржуазія. Саме її терміново знадобилася нова Конституція, яка б закріпила її класові інтереси в частині відкритої експлуатації та «закононого» привласнення створених руками трудового людю багатств. Під гаслами «всенародної приватизації» вона б дозволяла привласнювати і концентрувати у своїх руках промислові підприємства, землю, надра; через різні комерційні структури та банки надавала б можливість примножувати привласнений капітал шляхом затримки і «прокрутки» зарплати своїх рабів, а також встановлення грабіжницьких відсоткових ставок; припсувала б приватним способом вільне вивезення за кордон національних багатств з осіданням в руках капіталів на особисті рахунки в банках іноземних держав; дозволила б «закононо» вкладати нагромадлений капітал всередині країни в нерухомість, купівлі землі, а також створити «достаток» усього за рахунок «дуже сміливих» цін, недостатніх переважній більшості населення.

Конституційний коловорот тривав вже майже п'ять років. Нині, окрім частково чинної значно скороченої Конституції УРСР та антиконституційного «Конституційного договору», що суперечить їй і наділяє Президентом необмеженими правами, пропрезидентські кола, які представляють і захищають інтереси фінансово-промислової буржуазії, підготували другий чинний проект Конституції України, де передбачено закріплення цих прав та їх ввізкомласових інтересів.

Окрім пропрезидентського проекту, буржуазні та націоналістичні партії (Християнсько-демократична партія, Конгрес Українських націоналістів, Українська республіканська партія) запропонували народова України ще три альтернативні проекти Конституції, у яких відображено інтереси інших буржуазних кланів, котрі конкурують між собою бур-

жуазній угруповання. Як вихід автори статті пропонують створити компромісний варіант проекту буржуазної Конституції.

Коли його врешті-решт буде все ж таки створено, належить заздалегідь встановити порядок прийняття

Пишемо нову Конституцію України

## НЕ ЛУКАВТЕ, панове буржуазні демократи!

Конституції. А тут, як мовиться в народі, й хочеться, й колется... За нишівного розкладу політичних сил у Верховній Раді буржуазну Конституцію не буде прийнято, бо під час голосування ніколи не набереться необхідних 2/3 голосів від загальної кількості народних депутатів. І буржуазні депутати це добре розуміють, тому вони хочуть, щоб повний текст своєї, буржуазної, Конституції винести на Всеукраїнський референдум, бо, мовля, «сама народ є єдиним джерелом державної влади».

Годі, не лукавте, панове буржуазні депутати! Розрахунок ваш простий, як конструкція голоблі. Ви чудово знаєте, що коли опублікуєте перед референдумом повний текст проекту Конституції, та ще мікроскопічним шрифтом (сама так надруковано проект, запропонований нині колективом підприємств, і чомусь нині на підприємстві відомо, що розпочав збирати підписи на підприємстві його змісту), то за нишівної ситуації, коли газету одержує 10–15 а родина, проект Конституції прочитає в кращому разі один відсоток населення України.

Тим часом, і тут не важко прогнозувати, розпочнеться пропагандистський шабаш у пресі та електронних засобах масової інформації на підтримку проекту Конституції буржуазії: «немає нової Конституції, тому не йдуть реформи», «не йдуть реформи, тому погано живемо», «немає нової Конституції, тому неможливо видавати закони», «Україна — єдина держава, яка не має нової Конституції», «стрільця на вулицях, бо немає нової Конституції» тощо.

Зрештою, все, що накоїли буржуазно-національні демократи за останні п'ять років, списуватимуть на відсутність нової Конституції. Загалом буде зроблено все можливе і неможливе, аж до фальсифікації під час підрахунку результатів референдуму. Буде зроблено все, щоб народ механічно проголосував за буржуазну Конституцію й тим самим своїми руками затягнув зашморг на власний шиї, як це вже неод-

норазово траплялось в історії, в тому числі й новітній. Безперечно, в агітаційний шабаш буде включено всю «вітчизняну» та зарубіжну еліту.

Та, панове, ви забули, який на дворі рік! 1996-й — не кінець 1991-го. Нині народ ситий донесочу оповідками про принади капіталістичних ринкових відносин, що нібито створюють справжню свободу і матеріальний добробут. «Як казав український класик — «не той тепер Миргород, Хоролічка не та».

Дедалі більший буде розголос навколо вашої буржуазної Конституції, дедалі більша буде недовіра до неї. Він — народ, до якого ви нині апелюєте, — вже розсвітив лічменство і не послідовність пробуржуазних «провідних вчених-правників».

Облиште, панове буржуазні демократи! Не лякайте нас цим! Суспільство вже давно розколото, ви достатньо попрацювали на цій ниві. Чи може бути монолітним і стабільним суспільство, в якому доходи між найбіднішими і найбагатшими мають співвідношення нині 1:36? Нагадаю вам, панове, що в СРСР це співвідношення було значно нижчим, аніж в «цивілізованих країнах», які ви палко любите і які бомбардують чужі міста та грабують світ, воно дорівнює 1:6 — 1:7.

Буржуазні автори пишуть, що результати референдуму з ключових питань Конституції залежатимуть від того, як буде сформульовано питання. Тож що заважає внести до бюлетеню референдуму паралельно з формулюванням питань лівих партій і ваше формулювання? І хай народ вирішить, за ким

він піде і яким шляхом!

Впевнений, ліві на це підуть, ви — ніколи! І зрозуміло, чому. А все з тієї самої причини. Коли поставити поряд з формулюванням лівих ваших, хоча б щодо питання власності, то воно в душі переважної більшості нездоданого народу спричинить гомеоричний сміх. Ви програєте. І ви боїтесь цього. Боїтесь народу України. І боїтесь тому, що у разі перемоги народу доведеться буржуазії розпочатися з тим, що їй насправді не належить.

У своїх статтях ви, панове, пишете, що народ України, двічі обираючи Президента, в цілому підтримує таку форму правління державою. І тут ви лукавите. По-перше, не «народ підтримує», а значно менша частина народу. По-друге, навіть ті, хто голосував за Президента (і автор даної статті у тому числі), робили це під впливом всевітнього обману.

Загадайте передвиборчі гасла Президента «Злагода! Порядок і порядність!» Де ця «злагода» сьогодні? Межа, вона закладена у задуваному вище співвідношенні 1:36?

І чи можна назвати порядком те, що на вулицях міст лунають вибухи, стріляють автомати, зупинено фабрики й заводи, працівникам місяцями не виплачують зарплату, що помирає більше, ніж народжується, а сама народжуваність скоротилася удвічі, на вулиці виходять юрби жебраків, безробітних, страйкарів.

По-третє. Хіба все вище перераховане сталося в Україні не за короткий історичний проміжок часу дії інституту президентства?

А тому не будемо лукавити, панове! Увіямо на хвильку, що в силу якихось космічних факторів в Україні сьогодні обирають (переобирають) Президента. І припустимо, що шановний Леонід Данилович знову виставив свою кандидатуру на пост Президента. Оберуть? Навряд.

А чи потрібні народу України інститут президентства? Дავайте дамо можливість відповіді на нього народу на референдумі. Як народ відповість, так і має бути.

### Точка зору

**А ЯКЩО після референдуму інститут президентства не накладе добо життя, то тоді саме собою напрошуеться друге запитання: «Навіщо нам дві виконавчі влади? Одна — в особі Кабінету міністрів на чолі з Прем'єром і друга — в особі адміністрації Президента на чолі з главою та самим Президентом? До речі, остання неконституційна і тому ні за що не відповісте. Якщо потрібен Президент, то нехай він і стає на чолі уряду і керує державою, не одноособно, а за законом, як це практикується, наприклад, у тих самих США. Нехай бере на себе повну відповідальність за виконання прийнятих Верховною Радою законів».**

Буржуазні депутати дають ще один рецепт порядку прийняття буржуазної Конституції, а саме — простою більшістю голосів вони пропонують прийняти її у Верховній Раді, а потім ніби вже прийняту Конституцію винести ще й на референдум.

Тут не важко розгадати дві хитрості панів депутатів від буржуазії. Перша полягає в тому, що, прийнявши до референдуму проект пропрезидентської Конституції у Верховній Раді простою більшістю, що майже на 100 відсотків гарантовано, оскільки більшість депутатів у нинішній Верховній Раді представляє буржуазно-націоналістичні кола, то під час референдуму можна буде через засоби масової інформації чинити на голосуючих психологічний тиск на зразок: «Проект Конституції розроблено провідними ученими-правниками, він бездоганний, оскільки уже прийнятий Верховною Радою. Вам, громадяни, нічого не залишається як сказати лише «за»».

Друга хитрість. Вона полягає у наступному: в разі провалу вигадки за референдумом, що досить ймовірно, у країні спалахне гостра політична криза, під час якої, на відміну від Росії, розпочнуть стріляти з гармат інших роду.

Можливо, цим своїм Указом (за підтримки буржуазії та буржуазно-націоналістично настроєних депутатів) ставитимуть питання перед Президентом «про тимчасове надання чинності буржуазній Конституції».

Можливо й інші варіанти. Що ж, поживемо — побачимо.

**Н. ВОЛОШИН.**

Донецьк.

Матеріал надруковано в рахунок квоти постійної Комісії законодавчого забезпечення свободи слова та засобів масової інформації ВР України.

Стаття, безперечно, виражає досить крайні погляди. Але голова Комісії, Віктор Понеділок, вважає таку публікацію корисною не лише з огляду на свободу слова, а й з точки зору дискусії про проект нової Конституції і порядок її прийняття. А вже хто згоден з даним автором, хто частково згоден, а хто категорично проти — на те в кожного своя голова на плечах. Зрештою, на те й дискусія з питань нової Конституції на сторінках не лише «Голосу України», щоб суспільство свідомо, а не механічно поставилося до її прийняття.



Пишемо  
нову  
Конституцію  
України

**ВІДОМО, що буржуазні конституції, за зразками римського права і кодексу Наполеона, ясні й лаконічно формують основні закони держави. Перш за все це закони етично-моральні. До них не прикладає російської «поправки»: «Закон чого думаш, куди повернух, туди й вийдеш».**

**Потім, що особливо істотно, вони обов'язкові до виконання.**

**Тому на Західній конституції не змінюються, бо це не чтиво на модні сезони. Вони потрібні передусім юристам, а не масовому читачеві.**

**У 1936-му була прийнята, на зміну «старій», нова Конституція СРСР. Дехто казав, що цей закон «з'явився тоді, коли всі громадяни СРСР були поза законом. Треба зрозуміти слабкість вождів учбових кабінетів себе в словосполученнях «ленінська Конституція», «сталінська Конституція»... І в «градіах» змінах: «Хрущов гроші поживав, Брежнев — конституцію».**

## ТУДИ ПОВЕРНУЛИ, ЗВІДКИ ВИЙШЛИ

Але тепер, коли немає геніальних вождів, може, не потрібна і нова Конституція УРСР? Досить було надрукувати поправки до сталінської Конституції «найдемократичнішої і найсправедливішої у світі».

Про те, що комуніст та його ідеї незмінні, свідчать і проект Конституції, поданий фракцією комуністів у Верховній Раді. Таке враження (чисто суб'єктивне, звичайно), що цей текст написали люди, які п'ять років проспали в латарічному сні. Після чудесного пробудження і відновлення рідної партії вони перегорнули підшивки газет за п'ять років і відповідно акцентували на права людини. Навіть більше, пішли на такий відступ від марксистів, що проголосили права особи незалежно від її класової приналежності та класових інтересів. Значно розширено главу 9-ту — про політичні права і свободи. Я пропоную цю главу ще далі розширити і внести в неї пункт про відповідальність особи за співучасть у злочинній групі чи партії, до якої вона належить. Суспільство не може функціонувати, коли за великі злочини проти людини і народу нема відповідальності.

Все, що робилося в СРСР, робилося «під мудрим керівництвом Комуністичної партії», за її ініціативою, під її контролем, за співучастю її членів.

Звичайно, були незгоди. Були такі, що морально відмежувалися. Були такі,

що калясали. Але є такі, що не тільки не відмежувалися і не каються, а наважились, заявляючи себе спадкоємцями Комуністичної партії та її діянь. Ось чому так потрібне доповнення до 9-ї глави.

Хоча я не був людиною політиком, але до Конституції СРСР в мене прокинувся інтерес, коли під час обшуків 1972 року вилучили Конституцію, щоб пошукати в ній підкреслень і, таким чином, вичити нездоровий інтерес дисидента до права нації і до права людини.

«Ето ж на заграниччю — не притворюється, що ви з того не розумієте». «Намек поглянь», — відповідали у таких випадках «соціально близькі», напівблатні з неприхованою антирадянською умісцю. Але політичні в'язні потребували права, що трималося не на інструкції та на наказі, а на законі. І писали заяви до прокуратури, посилавшись на закон так, начебто він справді існував і був обов'язковим до виконання.

Отже, підсумовуючи, скажемо: Конституція УРСР удосконалено не підлягає. Вона несе на собі світодіє досконалих ідей партії, що виступала понад 70 років під псевдонімом «народ» або «совість народу», або й ще ширше — «розум, честь і совість епохи».

Отже слід доповнити проект комуністів нагадуванням про відповідальність за злочини, бо самі бачимо тепер, до чого призводить цілковита безвідповідальність перед народом.

Перекладати Конституцію УРСР на українську мову не потрібно, бо тепер нема потреби вдавати піклування про розвиток української мови і культури, а справжній комуніст мислить і говорить «общепонятно».

Єдине питання, яке можна поставити до Конституції УРСР, це питання про її доцільність. Бо дуже вже випирає «поправка»: туди повернух, звідки вийшли.

В усі періоди комуніст наважав перевагу класовому чуттю перед законом. Конституція йому ні до чого. А виховане за комуністичного режиму покоління не вірить в існування іншого права, крім права телефонного. Решті ж Конституція УРСР тим більше не потрібна.

Відомо, що дипломованого і навіть партійного правника Лева Лук'яненка було засуджено до страти тільки за спробу (зовсім нереальну!) використати конституційне право нації на самовизначення аж до відокремлення.

Судили його ті юристи або їх колеги, що, замість вивчення і каяття за своє беззаконня, тепер проштовхуються наверх за своєю конституцією, яка абсолютного заперечує історичні традиції, символіку і навіть юридичний статус українського народу. Натомість закріплює всі завоювання над ним.

Звичайно, карально-юдична машина тепер не та... Але чисто по-людськи ставило здивоване запитання: скільки знавато до людини і правди треба нести в собі, щоб зважитися ще раз повернути свої старі ігри?

**Богдан СВЕРСТОК,**  
письменник, лауреат Державної премії імені Тараса Шевченка.

## ВИХІД З ТУНЕЛЮ Є. ТРЕБА ВСТАНОВИТИ ПОКАЖЧИК

Невизначеність у типовій суспільно-політичній формі зробила Україну державою тунельного лабіринту. В умовах сьогодення негараздів важко шукати винних, нам не вистачає елементарної цивілізованості, і ми не можемо втішитися тим, що маємо те, що напращаємо.

Протягом кількох років незалежності «гітаропоном» виростили до 20 відсотків нувирішів різного гатунку, і цей процес триває, бо походження первинного капіталу нікого не цікавить, а імітована боротьба силою, а не винами, не дає бажаних результатів. Подальше загострення в ній-таки робить життя чесних трудивників нестерпним. У суспільстві переважають не лише матеріальні, а й духовне зубожіння і зневіра, гілки влади адедлі більше відраються від простого народу, що, розв'язуючи проблеми самовизначення, частіше попірає вславілі принципи, деформуючи суспільство, якою споконвіку пишалося наша нація.

Ми неспроможні утвердити принцип соціальної справедливості, бо немаємо юридичного забезпечення існування такої принципи. Щоб вийти з цього тунельного лабіринту, наважся, треба до проекту нової Конституції записати таке положення: «Україна — демократична, правова, соціально справедлива держава». А далі за текстом. Соціально справедливий суспільства — це нація на майбутнє для всіх трудивників, це гарантія безпеки країни, яку всі ми хочемо бачити цивілізованою і процвітаючою.

**Ілля КУРЦ,**  
учитель фізики.

Закарпатська область.

## І в науці потрібна нова політика До проблеми реконструкції української науки



ства, ми мусимо все можливе, що з неї випливає, вкласти у вдосконалення життя в Україні. Авторитет української науки не може довго триматися на заклинаннях та запереченнях у її авторитетності, важливості та необхідності. Народ держави має переконатися в цьому на практиці свого буття. Саме такою переконання наукової організації країни не зможе здобути. Довго залишаючись на позиціях створеного скептицизму щодо насущних потреб України, керівництво наукових організацій довело свої колективи до повного відриву як від неперервного процесу становлення Української держави, так і до втрати зв'язків із виконавчими структурами держави, не надавши їм допомоги і не одержавши від них у відповідь прихильності.

В Україні багато науковців і наукових колективів. Нині вони здебільшого складаються на частини корабля науки минулого СРСР, що розпався. Розкидані в морі українського союдогенія, вони борсаються в безпорадності, діючи кожен поодинокі, намагаючись вижити.

Науку України потрібно тісно пов'язати перш за все з національними діяльностями, які найбільш притаманні Україні і можуть швидко принести прибуток або є життєво необхідні для усіх. На мою думку, організації науки в Україні має зосередитися довкола шести основних напрямів виробничого, соціального й політичного життя, специфічних саме для України.

Це три напрями виробничої діяльності:

1. Сільське господарство — харчова промисловість — легка промисловість, основані на врожайних землях України.

2. Індустрія металів — машинобудування, основані на власних копалинах, потужній металургійній

базі і величезному потенціалі спеціалістів.

3. Будівельна індустрія — хімія, основані на багатих покладках гранітів, базальтів, каолінів, каолінів, глини тощо.

Незважаючи на відстань технологію, одержану нами у спадок від СРСР, ці три напрями виробничої діяльності можуть стати прибутковими завдяки наявності у складі кожного з них основного елементу, який нам дістаться задарма, а саме: врожайні поля та багаті копалини.

Далі в переліку стоять:

4. Енергетика.  
5. Інформаційна система.

Це напрями життєзабезпечення українського суспільства та його відкритості і єсередності держави, і для цивілізованого світу.

Зупинючись на цих п'яти напрямках із шести названих, зауважимо, що до нашого завдання входила б реорганізація усіх науково-прикладних груп, лабораторій та інститутів в Україні з метою утворення повного науково-технологічного супроводу виробничих процесів у цих спрямуваннях, так би мовити, від землі — до готової продукції. А може навіть — до отримання прибутку від реалізації готової продукції.

Для забезпечення цих галузей не буде забавого того наукового людю, що ми його маємо в Україні, і того, що ми прийде з університетів. Тут має працювати прикладна наука. Її діяльність координувати мав Державний комітет з питань науки, техніки та промислової політики. Інновації фінансувалися б бюджетом Інноваційного фонду. У перехідний період причетні до цього наукові підрозділи можуть мати змішану форму фінансування: частково з бюджету, частково від виробництва. Згодом вони мають цілком перейти на власний заробіток.

Нарешті шостий — головний напрям:

6. Нація — держава — природа. Як прикладні елементи науки використовувати гуманітарні й економічні її галузі. А конкретно одне з головних завдань науки у цьому, поштовху, спрямуванні полягає в ефективному вихованні молодого покоління українців. І це одна з місій фундаментальної науки держави.

Фундаментальна наука — це сукупність найвищих логічних абстракцій якості природи і суспільства, що постоють в результаті логічного, фізичного чи соціального експерименту, і підтверджуються ними. Разом з цим фундаментальна наука є найпотрібнішою прикладною галуззю у процесі становлення молодого покоління держави. Адже перше, що пзнає дитина і малоді, є логічна абстракція, бо живемо ми у світі образів. І найперше сприйняття нового образу постоє саме завдяки фундаментальній науці.

В Україні сильні школи фундаментальних досліджень у галузі математики, фізики, астрономії, хімії, біології, геології, енергетики, механіки та ряду інших наук. Цей визначений державний скарб потрібно зберегти, розвинути і надати йому великий доступ у наукові простори інших країн. Треба визначити головні осередки фундаментальних наук. Іх буде не так багато, і вони мають бути оточені матеріальним достатком. Пряме фінансування фундаментальних досліджень за конкурсами слід підтримувати й через фонд фундаментальних досліджень і його відділення у наукових центрах. Фонд фундаментальних досліджень має стати самостійною експертною організацією, інвестованою з бюджету держави, регіонів і окремих юридичних осіб, закордонних інвесторів.

Усі питання, пов'язані з перерозподілом наукових сил України за шістьма основними напрямками розвитку держави, і будуть, мабуть, одним із предметів уваги Ради з питань науки, створеної при Президентові України. Наукова рада — не нова бюрократична верхівка, основна прерогатива якої полягала б у розподілі грошей. Це несприятливо. Роль цієї організації має полягати передусім у тому, щоб з'єднати науку з виробництвом, освітою і суспільними процесами в Україні. Це важка, важлива, тривала і відповідальна робота для залучення усієї науки України до перспективи і програм розвитку держави.

Робота з реструктуризації науки потребує успішності функцій і державної відданості. На жаль, такої повної відданості досі не було, що і стало однією з причин падіння престижу, зокрема в академічній науці. В Україні ніяк не можна говорити що заповідно і на якого заповідно. Але моральним і службовим обов'язком адміністративного керівника від директора інституту до Президи НАН України є відповідність ідеї державності України. Якщо такої ідеї, по правді, в душі немає, керівник повинен просити про відставку і зайнятися науковою роботою за спеціальністю, комерцією чи працювати у відповідній сфері.

У структурі академії нам слід було б повернутися до основної ланки фінансування — наукового інституту. Інститути утворюють Президію у такій формі і в такому складі, як їм вигідно, та утримують її з своїх бюджетів.

Велика армія українських вчених, яка стоїть на новій політиці в галузі науки від Президента, від уряду України. Ми всі знаємо, під урядом просто, проте нова політика і нові рішення — акрай потрібні.

**Ігор ЮХОВНСЬКИЙ,**  
народний депутат України,

# Як К. Маркс завадив прийняти поправки до декрету «Про податок на додану вартість»

**В**ЗЯВИШИ на озброєння української податкової системи такий популярний на Заході інструмент податкової політики, як податок на додану вартість (ПДВ), розробники декрету, на жаль, ампутували його найсуттєвішу частину, яка стосується механізму відшкодування суб'єктам підприємницької діяльності акційного ПДВ. Це, власне, і перетворило прогресивний і нейтральний щодо виробника (на Заході) податок у зашмор на ший українського товаровиробника. На користь ПДВ, у порівнянні з іншими податками на споживання (наприклад, податок з обороту, податок з роздрібного чи оптового продажу), говорять хоча б факт його стрімкого розповсюдження у світі. Тридцять років тому лише Франція та Фінляндія мали в своєму арсеналі податкової політики ПДВ. На сьогодні ж серед 24 країн, що входять до такої впливової міжнародної організації, як Організація економічного співробітництва та розвитку (ОЕСР), лише Австрія та США ще не запровадили у себе ПДВ, а користуються іншими варіантами податків на споживання.



За своєю природою, класичний ПДВ є чистим податком на споживання і жодного впливу на товаровиробника не чинить. Цей податок сповна сплачується кіншесми споживачами продукції (робіт, послуг), тобто громадянами, а підприємства лише несуть певні зобов'язання щодо його своєчасного нарахування та сплати до державного бюджету. Звісна річ, скажемо вище не стосується ампутованого українського варіанта ПДВ, який не тільки відволікає величезні обігові кошти підприємств, але й перетворюється у значний інфляційний податок на виробника. Це призводить до цілком справедливої негативної ставлення виробників до українського варіанта ПДВ. У сесійній залі Верховної Ради України це негативне ставлення набуває особливо-

го відтінку. Не заважаючи собі клопоту розібратися, в чому причина негативного впливу ПДВ (і чи є цей податок, власне, ПДВ у його первісному розумінні), більшість депутатів намагаються «порятувати» свою річку галузі й не додаючи пильг. І лише після того, як всі побачать, що ПДВ за своєю природою не є поганим податком (якщо податки вгадали можуть бути «не поганими» з точки зору платника), планувався привести у відповідність із світовим практикою інші статті.

Законопроект без особливих проблем було прийнято у першому читанні перед другим читанням ніщо не вішувало бурі. За винятком одного депутата і однієї комісії, ніхто не подав своєї поправки до другого читання. Завадив, що без особливих проблем шляхом формального голосування Верховна Рада Укра-

стрів України «Про податок на додану вартість» щодо відшкодування суб'єктам підприємництва вхідного ПДВ. За цих умов ставилася єдина мета — зняти зашмор ПДВ з ший виробника, не знімаючи й не додаючи пильг. І лише після того, як всі побачать, що ПДВ за своєю природою не є поганим податком (якщо податки вгадали можуть бути «не поганими» з точки зору платника), планувався привести у відповідність із світовим практикою інші статті.

Законопроект без особливих проблем було прийнято у першому читанні перед другим читанням ніщо не вішувало бурі. За винятком одного депутата і однієї комісії, ніхто не подав своєї поправки до другого читання. Завадив, що без особливих проблем шляхом формального голосування Верховна Рада Укра-

їни позбавить виробника жа- жати справу за перекурче- ним ПДВ. Це мусило стати- ся, хоч і з запізненням на 4 роки. Але не так сталося, як гадалося. Коли проходила процедура другого читання (згідно з Регламентом Верховної Ради України перед голосуванням чергової статті надається слово лише депутатам, які вносили письмові поправки до цієї статті), головою О. Мороз все ж на- дав слово депутату, який поправки не вніс. Депутат, не розібравшись, що під час розгляду законопроектів про зміни і доповнення до чинних законів у правій колонці по- рівняльної таблиці подаються лише статті, які зазнали змін, а статті, до яких зміни не внісено, залишаються у лівій колонці, почав досить збуд- жено вимагати повернення пильг для своєї річної галузі. Незважаючи на те, що пильг ніхто не чіпав і вона залиш- лася в тексті чинного Декрету (ст. 5, п.1, підпункт 3), з- бій за «втрачення» пильг ки- нулись ще декілька представ- ників цієї галузі із закликами голосувати проти «поганого» законопроекту. Так і не роз- бравшись у суті справи, вони схилили й інших пильго- ців голосувати проти закону, який ніякого стосунку до пильг не мав.

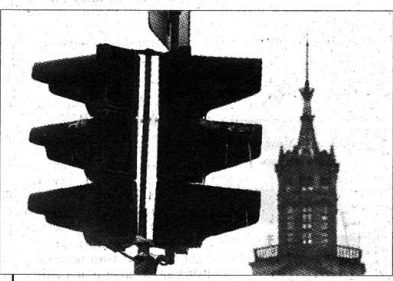
Та достатньо визначив до- лю законопроекту Карл Маркс, поплутавши одного депутата. Згадавши, що Маркс шось там говорив про податкову вартість, той ото- жнив її з доданою вартістю

і став вимагати, щоб до бази оподаткування не вклю- чали мито і акцизи, бо їх ніхто не створював. До дис- кусії (не передбаченої Ре- гламентом) приєдналася де- путат, котра наголосила на небажаної подвійного оподаткування (нарахування податку на податок). Подат- кова теорія і справді вису- ває такий постулат, але не як священну корову, а як принцип, якого бажано до- тримуватися там, де це до- щільно і виправдане з точки зору іншого принципу — ад- міністративної простоти. А мито, акцизи та інші подат- ки і збори, що включаються у ціну, входять до бази по- датку на додану вартість в усьому світі не тому, що ви- нахідники ПДВ, на щастя, вчилися не так за Марком, а тому, що так зручніше ви- користовувати метод рахунків- фактур для його обчислення підприємцями, зирняття та пошуку «фактурного сліду» податковою поліцією. Це включення зовсім не зава- жає законодавцям, прийма- ючи рішення про ставки ак- цизів та мит виходу з країни, що вони будуть збільшені ще на ПДВ.

Наслідок бурхливих деба- тів сумний — законопроект завадив, підприємства по- терпають від відволікання обігових коштів та сплати інфляційної складової украї- нського варіанта ПДВ.

Хотіли як краще, а вийшло як завжди...

Степан ЖОВТЯК, народний депутат України.



світлофорів, особливо у нічний час, не можна пере- везти у так званий режим миттєвості жовтого сигналу.

Микола Васильович, раніше розробкою по- добної апаратури займався спеціаліст з Росії, звідти вона й надходила в Україну. Як бачимо, ні- ні такі зв'язки розпадалися.

— Справді, це так. Але ми не сиділи, склавши ру- ки. До розробки вітчизняної апаратури світлофорно- го регулювання вважалися науковці та конструктори зі Львова, Одеси, Києва, Запоріжжя, Луганська, Хар- кова та інших наукових закладів України. Робота поживалася й планово фінансується з державного бюджету після прийняття Закону «Про дорожній рух», і, особливо після виходу у світ відомого Указу Президента України «Про посилення боротьби зі злочинністю». На початку 1995 року міжвідомча комі- сія за участі столичних науковців з Транспортного

спільно з представниками дорожньо-комунальних і транспортних організацій цього обласного центру провели обстеження та розробили практичні реко- мендації щодо поліпшення стану безпеки на вулицях. Голова міськвиконкому Олександр Андрюков поділював за надану допомогу і клятвою побирав від «а» до «я» виконати запропоновані заходи. Але авторитетним словам керівника, з'ясувавши, гріш ціна у базарний день, бо віз і нині там. Із запланова- них вдосконалень з організації дорожнього руху на- вів у центрі міста нічого не змінилося. Тому й зму- шені, щоб не сидіти без зарплати, працівники місь- кого спеціалізованого монтажно-експлуатаційного підроз- ділу шукати роботу на стороні: фарбують корівники у приміських колективних сільськогосподарських підприємствах, збирають штрафи з водіїв за непра- вильне паркування автотранспорт на вулицях об- ласного центру.

Прикро, що нехтують життям і здоров'ям учасни- ків дорожнього руху керівники місцевої державної виконавчої влади Миколаєва, Львова, Харкова, Тер- нополя, Сімферополя. Тут і не думають замінювати морально та фізично застарілу апаратуру регулюва- ння на сучасні прилади. Через брак необхідної дорож- ньої інформації та відповідних покажчиків різко висловлюються на адресу місцевої влади водії, осо- бливо іногородні. Вони частенько блукують у пошу- ках дороги вулицями згаданих обласних центрів, ос- кільки на вулицях, звяже, часом немає покажчиків з їхніми назвами.

— Микола Васильовичу, неже скрізь ось так, безвідповідально, представники місцевої держав- ної виконавчої влади ставляться до вдосконалення організації дорожнього руху, як того вимагає ді- юче законодавство?

— На щастя, ні. Наприклад, у Полтаві ці питання та їхнє практичне вирішення регулярно вносяться на засідання міськвиконкому. Торік на його замовлення було розроблено проектну документацію щодо вдо- сконалення організації дорожнього руху на вулицях міста, зокрема на тих, де концентрувалися автова- ги. Вже нинішнього року полтавчани придбали необ- хідну кількість сучасної апаратури регулювання ру- ху. Відтепер магістральні вулиці стануть не лише значно безпечнішими для водіїв і пішоходів, а й еко- логічно чистішими.

Розуміючи та діловим розв'язанням багатьох проблем безпеки руху відзначаються керівники дер- жавної виконавчої влади Одеси, Херсона, Житоми- ра, Луганська, Черкаса, Чернівців. Тут, як того ви- магає Закон України «Про дорожній рух», фінансу- вання заходів щодо вдосконалення вулично-піль- ової мережі передбачається у планах соціально-еко- номічного розвитку. Широко використовуються по- забюджетний та інші фонди. А відтак не забралися є практичні результати та вдячність учасників до- рожнього руху.

Розмови вів Віктор КОРНІОК.

## Наше краще, але впроваджується повільно

**С**ВІТЛОФОРИ, світлофори... Сьогодні про них на- вів співбачку нісень відомі естради виконавці. Без цих важливих технічних засобів важко уяви- ти сучасну організацію дорожнього руху. Про де- які проблеми, що виникають навколо цих важли- вих помічників Державтоінспекції, йдеться у роз- мові нашого кореспондента з начальником відділу організації дорожнього руху УДАІ МВС України полковником міліції Миколою ГРИНОКОМ.

— Нині в Україні сигналам світлофорів підкоря- ються водії і пішоходи більш як на 5 тисячах пере- хрестів. У столиці нашої держави та на головних ма- гістралях Вінниці, Донецька, Дніпропетровська, Жи- томира, Запоріжжя, Луганська, Маріуполя, Одеси, Харкова і Черкаса налагоджено світлофорне регу- лювання за принципом «Зелена хвиля». За такої ор- ганізації дорожнього руху значно зменшується можли- вість виникнення аварій, знижується рівень шуму, скорочуються викиди в атмосферу токсичних речо- вин із автомобільних двигунів. Отож, позитивних ха- рактеристик на користь технічних помічників Дер- жавтоінспекції більш ніж достатньо.

Водночас світлофорне господарство вимагає підви- щеної уваги до себе, постійного технічного удоскона- лення. Прикро про це говорити, але щодо цього ми- серйозно відстаємо від зарубіжних країн. Поміркуйте самі, нині в Україні майже 90 відсотків регулюва- ння перехрестів обладнано примітивною за своїми технічними можливостями апаратурою. Саме на них концентрується скоєння дорожньо-транспортних пригод. Через різні несправності роботу більшості

університету та Державного технічного університету будівництва і архітектури затвердила дослідний зразок дорожнього контролера і визнала його універ- сальним. Після успішних натурних випробувань цей апарат узяв у масове виробництво Київська акці- онерна компанія «Росток». Спеціалісти відзначають, що вітчизняний контролер не тільки не поступається зарубіжним аналогам, а навіть де в чому перевершує їх. Зокрема, подібну апаратуру відомої у світі ав- стрійської фірми «Гесік». Більше того, наші вітчиз- няні прилади керування дорожнім рухом у 3 — 4 ра- зи дешевші зарубіжних і не потребують надто доро- гих телефонних кабелів зв'язку. Такий зв'язок з цен- тральним диспетчерським пунктом здійснюється за допомогою радіохвиль. За цих умов доречно відна- ходити: компанія «Росток» має тактов виробничі потуж- ності, що у змозі забезпечити сучасною апаратурою регулювання дорожнього руху не тільки вітчизняних користувачів, а й країни ближнього зарубіжжя. До- речно зазначити, що витрати на експлуатацію світло- форних об'єктів тільки на одному перехресті не пере- вищують в Україні 100 мільйонів карбованців на рік. Отож, щодо місцевого бюджету така сума боляче не б'є.

— Тоді у чому ж, так би мовити, заковика?

— Парадокс у тім, що надто повільно ведеться впровадження цієї апаратури на практиці. А це, в свою чергу, негативно позначається на стані безпеки дорожнього руху, як у цілому в Україні, так і в окремих регіонах. Взяти хоча б Суми. У місті бли- зько ста так званих місць концентрації дорожньо- транспортних пригод. Починаючи з кінця 1994 року, спеціалісти з Києва, Полтави, Харкова та Чернігова



## Торгівля

Точність — ввічливість  
продавців

У Дніпропетровську за ініціативою міськвиконкому відбувся масовий рейд-перевірка торгових точок. Податкова інспекція в 29-ти випадках виявила відсутність сертифікатів на право торгівлі спиртними напоями, в 25-ти — тютюновими виробами. Зафіксовано 200 випадків торгівлі цигарками без акцизних марок.

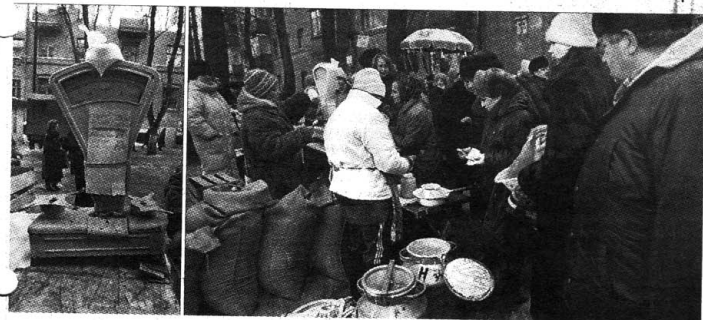
Скрізь продавали «ліву», сумнівної якості горілку. Так, в наметі фірми «Діма-баскет» було знято з реалізації 30 пляшок спиртного — на їх етикетках не було вказано заводу-виробника.

В результаті перевірки за продаж товару без цінників і використання неоп-

ломбованих вагів притягнуто до адміністративної відповідальності директора АСП «Веснянка».

До речі, розбалансовані ваги, проведлені та обтяжені «умілими руками» тирі сьогодні не рідкість. Часто винахідливі продавці використовують пакети з розфасованою крупною (не сумніваєтеся, менш як кілограм). Так що міський координаційний рад з боротьби зі злочинними роботами не займати — її учасники вирішили проводити такі акції регулярно.

Фото  
Анатолія КРАСНОЖОНА  
(Укрінформ).



Базарний  
день  
10.03

Ціни на основні  
продукти харчування на ринках України

|                           | Яловичина | Свинина | Сало | Яйця (десяток) | Олія | Сметана | Сир жирний | Картопля |
|---------------------------|-----------|---------|------|----------------|------|---------|------------|----------|
| Кіровоград                | 300-350   | 500-550 | 300  | 200            | 150  | 400     | 180        | 90       |
| Київ, Лук'янівський ринок | 550-600   | 550-600 | 300  | 180-220        | 200  | 350     | 300-350    | 120      |

## Соцопитування

Чому люди не літають?  
Тому, що не працюють

Чому люди не літають? — запитувала чехівська героїня. Сучасна пострадянська молодь шукає відповіді на більш прагматичне запитання: чому люди багатіють? Як стверджують соціологи центру «Демократичні ініціативи», основний чинник багатієння українських школярів вбачають у ризику та впровадженні нових методів роботи. Суттєвим джерелом фінансового успіху підлітків назвали несправедливу економічну систему (шодо цього з ними солідарні ровесники з 22-х країн Європи, а також Туреччини та Палестини). Успадковані гроші посідають третє місце в ієрархії чинників, власна «важка праця» — четверте. Найменше вірять молоді українці в досягнення успіху завдяки власній егоїстичності та аморальності, а також пестощам фортуни.

Цікаво, що «важку працю» в найбагатших розвинених країнах Заходу вважають одним із найістотніших чинників багатієння, а в державах з перехідною економікою — марним витратанням сил.

## У Донецьку відкривається Інститут здоров'я

У Донецьку за рішенням Кабінету міністрів України відкривається новий вищий навчальний заклад — державний інститут здоров'я, фізичного виховання та спорту.

Як повідомляють в прес-службі уряду, новий вуз готуватиме тренерів, викладачів фізичного виховання, фахівців реабілітації, спортивних психологів і менеджерів.

Интерфакс-Україна

## Інвалідні коляски від «Друкмашу»

АТ «Друкмаш» — відомий виробник друкарських машинок «Ятрань» — має намір налагодити випуск механічних інвалідних візків.

У березні підприємство виготовить перші дослідні зразки. За основу взято російську модель, яку виготовляють за ліцензією однієї з німецьких фірм.

Микола ВОЛОК.

## Транспорт

Грошей бракує — от вам мінус,  
штрафують зайця — це вже плюс

**ВЕЛЕСЮДНІ** (особливо в години пік) наповни на зупинках транспорту в Сумах — звичайне явище. Пасажири обурюються, нишуть скарги в різні інстанції, проте міська влада з огляду на брак коштів не обіцяє жодним часом розв'язати проблему.

Для нормального обслуговування городян на лінії щодня має курсувати 110 тролейбусів і 80 автобусів. На балансі тролейбусного управління та автотранспортного підприємства № 15928 машин навіть більше, ніж потрібно, але здебільшого вони або вже відслужили відведений строк, або наближаються до критичного віку. Тому на 33 міських маршрутах працює десь половина наявної техніки. За останні чотири роки придбано 15 тролейбусів, але списали 47. Не кращі справи і з автобусами. Галузь зазнаєда, колективи по кілька місяців сидять без зарплати. Міська казна неспроможна відшкодувати витрати на утримання транспорту: торік бробо обом підприємствам перевищив 100 млрд. крб.

Громадський транспорт, як відомо, скрізь існує завдяки дотаціям, і зробити його самозамітним практично неможливо. Реально лише зменшити залежність від бюджету за рахунок власних доходів, тобто виручки за квитки. І тут є чимало резервів. Як тільки повернули на робочі місця в салонах контролерів, надходження квитків до кас транспортних підприємств збільшилися в кілька разів. Виправдалося й залучення до контрольної роботи на лініях співробітників приватного детективного агентства «Беркут». Лише у січні кременезі хлопці виявили десяток безбілетників, яких оштрафували на 40 млн. крб., вилучили чимало підроблених проїзних квитків і фальшивих посвідчень.

Та попри всі ці заходи, боротьба із «зайцями» поки що не дає бажаних результатів, — каже начальник управління міського господарства Геннадій Михайленко. — За нашими підрахунками лише кожний п'ятий пасажир оплачує свій проїзд. Більшість катається «на дурничку». А сотні й тисячі чиновників різних служб та відомств роблять це цілком законно, пред'являючи контролерам різноманітні посвідчення про право пільгового проїзду. За теперішніх економічних умов таке марнотратство неприпустиме, і ми ставимо перед міськрадою питання про обмеження до мінімуму пільгового контингенту громадян. Розраховуємо й на те, що частину фінансового татара транспортної служби візьмемо на себе великі підприємства обласного центру. З ними є попередня домовленість про пільгове надання коштів на доставляння до місця роботи їхніх працівників. Активно використовуємо відомчі автобуси, дедалі більше з'являється приватних маршрутівних таксі.

... І ще раз про «зайців». Ідучи шостим маршрутом автобуса, я став свідком такої сцени. Молодий хлопець попросив передати водієві гроші на квиток. «Чу, який свідомий!», — пхнула розфарбована молодіш. «А він мільйонер», — зімру юначка презирливим поглядом її сусід. Доки вручили хлопцю квиток, довелося йому вислухати чимало ідіхих реплік на свою адресу. На жаль, це сьогоднішнє реакція на нормальну поведінку порядних пасажирів. Напевно, в масовій свідомості справді стався якийсь аномальний зсув...

Віталій МАКСЮТЕНКО.

Сумська область.

## Медицина

## А ХТО ДОГЛЯДАТИМЕ?

**Я**К СПРАВЕДАЛИВО зазначив один сучасник, лікуючи у час на батьківщині влітку, а от доглядати ще не навчилися. Осв'ятити, що переніс складну порожничну операцію, замість внутрішньосудинного біологічного жилаєння отримує через зонд дитячу молочку суміш. Молоко в даному разі не тільки не сприяє вилуженню — воно здатне бити людину. А в арсеналі лікарів із інфузійних засобів в хіба що глюкоза, яка постачає організм енергією, проте не сприяє загоєнню, будівництву нових клітин.

Колись виробництво гостродіагностичних препаратів на основі амінокислот, зокрема — для інфузійного (внутрішньосудинного) жилаєння організму передбачало спеціальна союзна програма, потім Укрмедбіомпром зробив спробу реанімувати її власними силами (згідно з 573-ю постановою Кабінету міністрів України).

На виконання цих грандіозних планів Державний експериментальний завод медичних препаратів (ДЕЗМП) інституту біоорганічної хімії та нафтохімії НАН України у співробітництві з харківським Державним центром лікарських засобів (ДЦЛЗ) розробив препарат «Ацелізин» (розчинна форма аспірину для інфекції) та налагодив його випуск. Затим обидва колективи розпочали розробку 8-ми нових препаратів, що поєднували дослідні компоненти з модифікованими амінокислотами — для жилаєння і детоксикації організму. Тепер державне фінансування таких робіт припинено, і госпрозрахункове підприємство змушене від них відмовитися.

Але ж Україна отримала у спадок відмінну базу для виробництва таких препаратів —

Трипільський біохімізавод і ДЕЗМП! До речі про останній. У Радянському Союзі тільки тут, в колишньому промисловому цеху амінокислот Київського м'ясокомбінату випускали низку високочистих амінокислот, прилаштованих для внутрішньосудинного жилаєння і діагностики інфекційних захворювань.

Після розвалу Союзу завод опинився на грані зупинки, але науковий і виробничий потенціал тут дивом зберігався — багато в чому завдяки винахідливості генерального директора Олександра Ткачука. Зараз фінансовий стан підприємства складніший — іде перепрофілювання, проте завод опанував випуск більш як 20 лікарських засобів.

ДЕЗМП — перший і єдиний в Україні виробник сухих позживних середовищ для діагностики інфекційних захворювань, без яких не може обійтися жодна санітаємстанція. Але замість того, щоб підтримувати вітчизняного виробника, Українщина продовжує закуповувати таж позживні середовища в Росії.

— Можливо, наша продукція децю вища за ціною, але з

часом, зіп'явшись на ноги, ми зможемо її знизити, переконує директор дослідного виробництва КЕЗМП Іван Никифоров. — Наші позживні середовища не поступаються за якістю французьким або американським, але ті дорожчі вдвічі! З приходом весни в південних областях України виникне складна епідеміологічна ситуація, і потрібні у такій продукції збільшення. Спектр застосування наших середовищ широкий — від контролю якості продуктів харчування і питної води, діагностики інфекційних захворювань і до контролю стерильності медпрепаратів. Поки що ми виробляємо середовища на основі російської технічної документації, тимчасово визнаної в Україні, але нам потрібно віднайти із власних коштів 300—350 мільйонів карбованців, щоб провести повторну експертизу кожного препарату і перешорфувати документи в Україні. Враховуючи, що в 1996 році нам необхідно провести через «дантові кола» 10 — 15 середовищ, витрати вийдуться в 3—5 млрд. карбованців!

Як вжити підприємству у такій ситуації? Фармацевти сподіваються на допомогу іноземних інвесторів — вже розробляють спільні проекти з низкою західних фірм. Але хочеться, щоб і рідна держава, якщо не допомагала, то принаймні не заважала б виробничі — не давала непомірними податками, не створювала перешкод інвесторам.

Ганна РОМАНЦОВА.

## Ой ти часечко-чайко...

Почався рік чайки. Про це оголосила Рада Українського товариства охорони птахів. Орнітологи прагнуть привернути увагу не до всього чималого сімейства чайки, а до чайки звичайної — чибіса. Цей дуже цікавий голостий птах нещодавно поїдає помітне місце у вітчизняному фольклорі.

За повідомленням президента названого товариства, відомого орнітолога Тетяни Ардамацької, програмою цієї організації передбачено налагодити спостереження за місцями гніздування чайки, з'ясувати її поширення у різних регіонах України, що допоможе визначити заходи для збереження цінного виду пернатих.

Іван КАЛІНИЧЕНКО.

Херсонська область.

## Михайло Васильович АНДРІЄНКО



Аграрна наука зазнала тяжкої втрати. 6 березня цього року на 62-му році життя раптово помер видний учений у галузі плодово-ягідного садівництва, член-кореспондент Української академії аграрних наук, професор, лауреат Державної премії України та премії ім. Л.П. Смиренки Михайло Васильович Андрієнко.

М.В. Андрієнко народився в селянській родині в с. Данилки Немирівського району Вінницької області. Після закінчення в 1962 році Уманського сільськогосподарського інституту працював керуючим відділення, головним агрономом, директором учебного господарства Уманського сільськогосподарського інституту. З 1963 року по 1968 рік він — директор елітно-насіневого радгоспу Черкаської державної сільськогосподарської дослідної станції. Починаючи з 1969 року, працює на різних керівних посадах у системі плодородзсадницького об'єднання. З 1979 року — заступник генерального директора науково-виробничого плодородзсадницького об'єднання «Сад-еліта», а з 1986 року працює на посаді директора Інституту садівництва — генерального директора науково-виробничого об'єднання «Сад-еліта».

Його науково-виробничу діяльність пов'язана з розробкою технологій вирощування плодово-ягідних культур. Він опублікував майже 140 наукових праць, монографії і п'ять підручників, створив наукову школу.

Усі ми, хто пліч-о-пліч працював з Михайлом Васильовичем, назавжди збережемо у пам'яті його людяність, чуйність до колег по роботі, високий професіоналізм і відданість довірчій справі.

Щиро співчуваємо його родині та близьким. Ткаченко О.М., Сабул П.Т., Гайдуцький П.І., Силько В.Д., Даниленко А.С., Соколов О.О., Гончарук В.І., Вуєл В.О., Зубець М.В., Круть В.М., Ситник В.П., Мельничук Д.О., Лісовий М.П., Сайко В.Ф., Коцаренко П.В., Каленич Ф.Е., Хоменко І.І., Нестеренко М.Т.

## Пам'яті товариша

9 березня ц.р. раптово помер Олег Білик — комерційний директор ТВО «Громада» Національної телекомпанії України. Цієї весни йому виповнилося б 37 років. Олег був колегією й добрим другом багатьох з нас. Він починав в області «Молоді гвардії», був одним з останніх (ї наймолодших) — хто редагував цю, вже легендарну, газету. Працював у «Вечірці», «Ліберальній газеті», «РіО». До «Молоді гвардії» прийшов у шинелі офіцера-танкіста, просто з армії, як додому, і шось неприкаяно-солдатське залишалося в ньому до самого кінця — трагічного, несподіваного й самотнього. Висловлюємо співчуття рідним і близьким Олега.

Журналісти «Голосу України».

## «Міст» до «Дому твоєї мрії»

**МІЖНАРОДНИЙ ярмарок «Міст-96», що проходить у Луцьку, зібрав під своє торговельне крило 45 фірм з України, Угорщини, Польщі, Росії. Промовиста назва «Дім твоєї мрії» відповідала змістові великої торговельної імперії, яку вже третій сезон розпочало спільне українсько-польське підприємство «Едам-Світо».**

Про популярність ярмарку свідчить хоча б такий факт: за три дні роботи його відвідали майже 30 тисяч чоловік. А подивитися, приїхали, подивувалися тут було на що. Угорські фірми привезли до Луцька алюмінієві радіатори з високоякісною обробкою, трубопроводні системи з червоної міді, настінні газові водонагрівачі, газові лічильники, ізоляційні матеріали. Польки дивували волинців новими системами центрального опалення, теплоізоляційною ізоляцією, оздоблювальними матеріалами. А відвідувачі, що готувалися до спорудження власного котеджу, мали можливість ознайомитися з найновішими технологіями в житловому будів-

ництві. Які сьогодні в моді вікна й двері, сантехнічні виробни, підвісні стелі, кілометри покриття, шпалери, лінолеуми? Для цілковитого комфорту в квартирі, особливо на кухні, потрібні гарні посуд. Адже на наше здоров'я впливають не тільки харчі, а й посуд. Тож представники швейцарської фірми «Лентер» пропонували скоротити й в каструлі, приготування страв в яких відбувається без рушіння вітамінів.

За словами директора підприємства «Едам-Світ» Олександра Левченка, цього разу до ярмарку виявили великий інтерес українські фірми. Підвищена увага — до шпалер Корюкської фабрики, посуду Полонського



фарфорового заводу, килимових покриттів з Калуща. А перед входом до ярмарку увагу відвідувачів привертала виставка «Волинська». Воно й не дивно, яке весня, а машина зручна і вигідна для поїздки в село, на дачу.

Не так давно місцеве владу скептично ставилася до торговельних імпрес, започаткованих приватним підприємством. Але час змінив таку думку. Луцький «Міст» ви-

явився міцним мостом довіри.

Богдан БЕРЕЖКА.

Волинська область.  
На злиску злива направо: голова держадміністрації Волинської області Борис Климчук, його заступник Андрій Чумаченко, організатор виставки з угорської сторони Дьольа Сюч і директор СП «Едам-Світ» Олександр Левченко відкривають «Дім твоєї мрії».

## Двері в європейський ринок — у Тернополі

**Т**ЕРНОПІЛЬСЬКІ області адміністрації, міжбюджетом та лізі підприємств краю на чолі з президентом лізі Ярославом Джоржіком наважилися зробити виклик Заходові й запровадити в Тернополі постійні міжнародні виставки з участю країн США, Бразилії, Східної Європи, Туреччини. Про свою готовність стати постійними учасниками виставки заявили й ділові кола Німеччини.

Вже 20—23 березня у палаці культури «Березізі» відбувається перша виставка-ярмарок «Тернопіль-контракт-96», де можна буде укласти угоди на реалізацію прибудованих товарів народного споживання, промислового призначення, передових технологій для різних галузей виробництва.

Протягом року відбувається ціла низка інших виставок-ярмарків. Так, 22—25 травня «Здоров'я-96» пропонуватиме медпрепарати, медтехніку, спортивно-туристське спорядження; 19—22 червня «Агротех-96» виставлятиме сільськогосподарську техніку, устаткування, технології для переробки галузей, продовольства; 18—21 вересня «ІКО-96» запропонує ортехніку, комп'ютери, інформаційні системи бізнесу; 23—26 листопада «Дім-96» збере все найкраще для облаштування квартири, офісу, а 5—8 грудня «Міколай-96» проведе передсерійний розпродаж різноманітних подарунків, прикрас, іграшок тощо.

Підприємці всіх форм власності України, що досі ще не знайшли свого шляху до європейського ринку, зможуть його відкрити в Тернополі.

Михайло ВАСИЛАШКО.  
Тернопіль.

## Пригоди

## Не жартуйте зі скаженим лисом

У Чернівцях виникла загроза масового поширення скажу. Сталося це через небаченість одного місцевого мисливця, який впливав капканом лисицю. Коли виймав звіра з металевих лабет, той устиг виритися гострими зубами чоловікові в руку. Та мисливець не звачив на це. Рукою полиняку він забрав лисицю й замкнув у клітку на горішці, сподіваючись використувати її у дресуванні мисливських собак.

Однак лисиця здолаха. З неї зерлили шкуру, а тушку викинули на смітник. Голову мисливця про всяк випадок

показав лікарям сепідемістанції, які встановили: тварина була хвора на сказ. Почали терміново вживати заходів, щоб не допустити поширення безпечної недуги. Обстежили десятки людей, які мешкали по сусідству з горемисливцем.

У мікрорайоні почали масово відловлювати бродячих собак та котів. Адже декотрі з них стали носіями скажу, бо подасували м'ясом рухоюстості.

Самого мисливця дивом вдалося врятувати від смерті.

Василь БАБУХ.

Чернівецька область.

## Спорт

## На аренах країни та світу

Гандбол. Відбірковий матч чемпіонату Європи. Жінки. Україна — Польща — 18:15.  
Хоккей. Чемпіонат МХЛ. Група В. Сокол (Київ) — Булат (Караганда) — 3:2. Сокол — Торпедо (Усть-Каменогорськ) — 4:4.

Футбол. Ліга чемпіонів. 1/4 фіналу. Легія (Польща) — Панатінаїкос (Греція). 0:0. Нант (Франція) — Спартак (Москва). 2:0. 1:0. НДоран. 28. 2:0 Оудек. 68. Реал (Іспанія). Мадрид. 1:0 Ювентус (Італія). 1:0. Ралуз. 21. Бурсія (Німеччина). Дортмунд. 1:0. Аякс (Нідерланди). 0:2. 0:1 Девідс. 8. 0:2 Кловерт. 83.

Кубок кубків. 1/4 фіналу. Динамо (Росія, Москва) — Радіо (Австрія,

Відень) — 0:1. Парма (Італія) — ПСЖ (Франція) — 1:0. Депортіво (Іспанія) — Сарагоса (Іспанія) — 1:0. Бурсія (Німеччина, Менхенгладбах) — Фейеноорд (Нідерланди) — 2:2.

Кубок України. 1/8 фіналу. Нива (Тернопіль) — Воляні. 3:1. 6200. 1:0 Перхоренко. 24. 1:1 Мозолов. 38. 2:1 Богорада. 44. 3:1 Шинченко. 75. Нива (Вінниця) — Галичина. 2:0. 4000. 1:0 Червоний. 30. 2:0 Матвійченко. 39. Дніпро (Дніпропетровськ) — Карпати (Львів). 4:1. 4000. 1:0 Ступчук. 11. 1:1 Вовчук. 53. 2:1 Крипник. 54. 3:1 Паліяніна. 71. 4:1 Мізін. 88. Шахтар (Донецьк) — Динамо-2 (Київ). 2:0. 1000. 1:0 Кривенцов. 95.

2:0 Петров. 116. На 98-й хв. Кривенцов не реалізував пенальті. Динамо (Київ) — Зірка-НІБАС. 2:0. 1500. 4:0 Шкаленко. 21. 2:0 Леоненко. 90. Таврія — Явір. 2:0. 350. 1:0 Огарні. 21. 2:0 Ахтич. 28. Кремень — Металург (Нікополь). 1:0. 7000. Новиков. 52. Металург (Запоріжжя) — Торпедо (Запоріжжя). 2:0. 5000. 1:0 Деревинський. 102. з пенальті. 2:0 Богатир. 117.

Отже, 2 квітня в 1/4 фіналу зустрінуться: Нива Тр — Нива Ві. Дніпро — Шахтар. Таврія — Динамо. К. Кремень — Металург. А які команди будуть господарями поля, визначить жеребкування (15 безрезультатних).

## Вінчання через 50 років

Досте незвичайна подія відбулася у селі Денисовому Козьмоградського району на Тернопільщині. Мелодійний передрив церковних дзвонів храму святого Миколая сповістив про початок урочистої церемонії вінчання подружжя Софії та Петра Пушаків. Сюди, на землю своїх предків, вони приїхали зі Сполучених Штатів Америки, щоб через п'ятдесят років подружнього життя стати на весільний рушник, витканий паном Софією ще у перший повоєнний рік.

Українформ.



Вівторок, 12 березня  
Перша програма УТ

- 6.00 Анонс-кпіл.  
6.05 Світ за ввора.  
6.15 Агромагетин.  
6.25 Анонс-сенс.  
6.45 Доброго ранку, Україно.  
7.45 Гимнастика.  
7.55 Баскетрес-інформ.  
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
9.10 Україна сьогодні.  
9.45 Доброго нам здоров'я.  
10.00 Студія «1 плюс 1». До 70-річчя А.Вайди. Худ. фільм «Половинна на муху».  
12.00 УТН.  
12.10 Полудне.  
12.55 Світ театру.  
13.40 Вогтем.  
1.45 Закон є закон.  
14.00-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
16.00 УТН.  
16.10 Нані час.  
16.15 Мультифільм «Літаючий будинок».  
16.45 Сьогоднішній завод.  
17.00 «Український фестиваль блюзу «Друге дихання»».  
17.40 Закон є закон.  
17.45 «Гуляй». Док. фільм.  
18.15 Юнацьке ток-шоу «Вибрикли».  
18.45 Фінансовий огляд.  
20.00 УТН.  
20.05 «Пірама». Тележурнал.  
20.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
21.00 УТН.  
21.45 На добраніч, діти.  
22.00 УТН.  
22.05 Студія «1 плюс 1». Дж. Лоллориджиди-ду фільм «Імперська Венера».  
0.15 УТН.  
0.25 Телера «Програма передачі на за-втра».  
0.35 Нані час.  
0.40 Коліскова для дорослоск.  
0.45 Нічний канал. Таріфський ігри.

## ГРТ

- 5.00 Телерак.  
8.00 Новини.  
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.  
17.00 Новини.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
18.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.30 Операція.  
20.50 Л. Харитонов у фільмі «Вулиця повна несподіванок».  
22.05 Москва-Кремль.  
22.20 Прес-клуб.  
23.30 Новини.

## Друга програма УТ

- 17.00 Програма передачі.  
17.05 Новини.  
18.00 Шоу самотнього хомосекса.  
8.40 Худ.телесеріал «Внутрішній духом». 6 серія.  
9.30 Прогноз погоди.  
9.35 Сьогодні.  
10.05 Занятістю — відпочиваємо.  
10.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
11.20 Вакса всьчнина.  
11.25 Телеанонс.  
11.40 Шкільний скрин. Українська література. 9 кл. Т. Шевченка у Петербурзі.  
12.10 Мультифільм для дітей «Кенді».  
12.35 Худ.телесеріал «Червоне і чорне». 4 серія.  
13.40 Мультифільм «Хто розповів небувалу історію».  
13.50 Вікна. Новини.  
14.00 Худ.телесеріал «Вогняні барабани». 1 серія.  
14.40 Кордон.  
14.50 Телеанонс.  
15.00 Баскетрес-інформ.  
15.05 Осьній канал для школярів. Українська література. «Крізь січчю — в теплі країни». Учитель О.Теліна. На відео майстер К.Сидоренко.  
17.45 Кіножурнал для дітей «Пілама». Випуск 2.  
17.55 Телеанонс.  
18.00 СТТ. Новини.  
18.15 У ритмах болера.  
18.25 Прогноз погоди.  
18.30 СНН. Новини.  
19.00 СТТ. Спорт у світлі.  
19.05 Концерт естрадної музики.  
19.20 Худ. телесеріал «Санта-Барбара».  
20.20 Какут.  
20.30 Вікна. Новини.  
20.50 Добрий вечір. Свій погляд на історію. Про кіно.  
21.40 Б.Лятовський. Неформальні нотатки до ювілею.  
22.25 Телеанонс.  
22.30 Вікна. Новини.  
22.45 Втракці.  
23.30 ТБ-імперсарио.  
23.30 Худ.фільм «Снайпер» (0.00 СТТ — на грані доби).

Середа, 13 березня  
Перша програма УТ

- 6.00 Анонс-кпіл.  
6.05 Світ за ввора.  
6.15 Агромагетин.  
6.25 Анонс-сенс.  
6.45 Доброго ранку, Україно.  
7.45 Гимнастика.  
7.55 Баскетрес-інформ.  
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
9.10 Україна сьогодні.  
9.45 Доброго нам здоров'я.  
10.00 Студія «1 плюс 1». До 70-річчя А.Вайди. Худ. фільм «Половинна на муху».  
12.00 УТН.  
12.10 Полудне.  
12.55 Світ театру.  
13.40 Вогтем.  
1.45 Закон є закон.  
14.00-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
16.00 УТН.  
16.10 Нані час.  
16.15 Мультифільм «Літаючий будинок».  
16.45 Закон є закон.  
17.00 УТН.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
18.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.30 Операція.  
20.50 Л. Харитонов у фільмі «Вулиця повна несподіванок».  
22.05 Москва-Кремль.  
22.20 Прес-клуб.  
23.30 Новини.

- 16.15 Камерний концерт.  
16.35 Закон є закон.  
17.00 «Українські писемна». Док. фільм.  
17.10 Світлина. Фолькларт «Берегиня».  
17.35 Новий день. Новини економічних реформ.  
17.50 Мікро Фон.  
18.00 Чемпіонат України з футболу. «Динамо» — «Таврія». У перерві — 18.45 УТН.  
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
20.45 На добраніч, діти.  
21.00 УТН.  
21.45 Чемпіонат України з футболу. «Чорноморськ» — ЦСКА «Борисфен». 2 тайм.  
22.30 Спортжур.  
22.40 Зіркі ситової естради. Бісер Кіров.  
23.35 УТН.  
23.35 Телера «Програма передачі на за-втра».  
23.45 Нані час.  
23.50 Коліскова для дорослоск.  
23.55 Нічний канал. Худ. фільм «Вікно нашіроти».

## ГРТ

- 5.00 Телерак.  
8.00 Новини.  
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.  
17.00 Новини.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
19.05 Паризькі татсміні Е. Рязанова. Марини на Владі.  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.30 Операція.  
20.50 Фільм С. Говорухіна «Десять непереможених».  
23.30 Новини.  
23.35 Нові обивателі.  
8.00 Програма передачі.  
8.05 Вікна. Новини.  
8.20 Втракці.  
9.05 Дитяча розважальна програма «Чочу тебе».  
9.20 Баскет-фурм.  
9.30 Гуляй, будинок!.  
10.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
11.20 ТБ-імперсарио.  
11.40 Шкільний скрин. Зарубіжна література. 9 кл. О.Пупкін у Києві.  
12.10 Мультифільм для дітей «Кенді».  
12.35 Худ.телесеріал «Червоне і чорне». 3 серія.  
13.45 Телеанонс.  
14.00 Вікна. Новини.  
14.00 Худ.телесеріал «Вогняні барабани». 2 серія.  
14.50 Вхід. Шерз про кредитні спілки.  
15.25 Прогноз погоди.  
15.30 Баскетрес-інформ.  
15.35 Осьній канал для школярів. Рідна мова. Зарубіжна література. О.Теліна. «Вікно червонокривих».  
17.00 Кіножурнал для дітей «Пілама». Випуск 2.  
18.00 СТТ. Новини.  
18.15 Круті новини.  
18.30 СНН. Новини.  
19.00 СТТ. Спорт у світлі.  
19.05 Телесеріал «Волхуаючись в Шемени-ночній рідки».  
19.15 Телеанонс.  
19.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
20.20 Какут.  
20.30 Вікна. Новини.  
20.50 На всі боки.  
21.10 Комп'ютер Х.  
21.40 Зустріч на ваші прохання. Народний артист України Ян Табачник.  
22.25 Телеанонс.  
22.30 Вікна. Новини.  
22.45 Худ.телесеріал «Посмілка одиноким».  
23.40 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.  
0.00 Програма передачі.  
0.15 Чемпіонат України з футболу. «Шахтар» (Лонецьк) — «Торпедо» (Запоріжжя). 2 тайм.

## ГРТ

- 5.00 Телерак.  
8.00 Новини.  
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.  
17.00 Новини.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
18.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.30 Операція.  
20.50 Л. Харитонов у фільмі «Вулиця повна несподіванок».  
22.05 Москва-Кремль.  
22.20 Прес-клуб.  
23.30 Новини.

Четвер, 14 березня  
Перша програма УТ

- 6.00 Анонс-кпіл.  
6.05 Світ за ввора.  
6.15 Агромагетин.  
6.25 Анонс-сенс.  
6.45 Доброго ранку, Україно.  
7.45 Гимнастика.  
7.55 Баскетрес-інформ.  
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
9.10 Україна сьогодні.  
9.45 Доброго нам здоров'я.  
10.00 Студія «1 плюс 1». До 70-річчя А.Вайди. Худ. фільм «Половинна на муху».  
12.00 УТН.  
12.10 Полудне.  
12.55 Світ театру.  
13.40 Вогтем.  
1.45 Закон є закон.  
14.00-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
16.00 УТН.  
16.10 Нані час.  
16.15 Мультифільм «Літаючий будинок».  
16.45 Закон є закон.  
17.00 УТН.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
18.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.30 Операція.  
20.50 Л. Харитонов у фільмі «Вулиця повна несподіванок».  
22.05 Москва-Кремль.  
22.20 Прес-клуб.  
23.30 Новини.

## Нічний канал. Худ. фільм «Руки вилі-ди».

## ГРТ

- 5.00 Телерак.  
8.00 Новини.  
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.  
17.00 Новини.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
19.05 Одинокі на одинокі.  
19.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.30 Операція.  
20.50 С. Спілбергер представляє фантастичний фільм «Матриця» до комплексу «не виходять».  
22.40 Музичне шоу І. Демидова.  
23.30 Новини.  
23.40 «Де б ти працювали...» Телефільм.  
8.00 Програма передачі.  
8.05 Вікна. Новини.  
8.20 Без молібтера.  
8.30 Комп'ютер Х.  
9.20 Світлина. А пісня — це дупка.  
9.30 Альтернатива.  
10.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
11.20 На всі боки.  
11.40 Шкільний скрин. Історія України.  
11.40 Кі. Голдсмор в Україні (1932-1933рр).  
12.10 Мультифільм для дітей «Кенді».  
12.35 Худ.телесеріал «Зам'ятайте мене тактові». 1 серія.  
13.50 Вікна. Новини.  
14.00 Худ.телесеріал «Вогняні барабани». 3 серія.  
14.50 Ностальгія. Народний художник України Валентин Злоба.  
15.25 Телеанонс.  
15.30 Баскетрес-інформ.  
15.35 Осьній канал для школярів. Музика. Творчість Б.Лятовського. Українська література. Тарас Шевченко — художник.  
18.00 СТТ. Новини.  
18.15 Хроніка одного візиту.  
18.30 СНН. Новини.  
19.00 СТТ. Спорт у світлі.  
19.05 Занятістю — відпочиваємо.  
19.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
20.20 Какут.  
20.30 Вікна. Новини.  
20.50 Добрий вечір. Гені третнього роду.  
21.40 Музичні новини.  
22.20 Телеанонс.  
22.30 Вікна. Новини.  
22.45 Втракці.  
23.30 Фільм-клуб.  
23.40 Національна дітя професіонального боксу представляє.  
0.10 СТТ — на грані доби.  
0.25 Худ.фільм «Лобіло, Чекало, Оленка».

П'ятниця, 15 березня  
Перша програма УТ

- 6.00 Анонс-кпіл.  
6.05 Світ за ввора.  
6.15 Агромагетин.  
6.25 Анонс-сенс.  
6.45 Доброго ранку, Україно.  
7.45 Гимнастика.  
7.55 Баскетрес-інформ.  
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
9.10 Україна сьогодні.  
9.25 «Гуляй». Док. фільм.  
9.40 Студія «1 плюс 1». В.Вайди у кінокомедії «Міняйли».  
11.20 Ватерія краси.  
12.00 УТН.  
12.10 Чемпіонат України з баскетболу. «Київ-Баскет» — «Шахтар».  
12.45 Одинокі на тисноту уроку. Витта під Берестечком.  
13.15 «Чарівники» (три бандуристок).  
13.40 Закон є закон.  
13.45 Таріфський ігри.  
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
16.00 УТН.  
16.10 Нані час.  
16.20 Нах-пон. Фільм «Врубель у Києві».  
16.40 Закон є закон.  
16.45 Діагностика Чорнобиля.  
17.15 Армайдан.  
17.45 Переміщальний Кубок Дерогіної.  
18.15 Власне це дитина.  
18.30 Мікро Фон.  
19.00 УТН.  
19.15 П'ятий кут.  
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».  
20.45 На добраніч, діти.  
21.00 УТН.  
21.45 Студія «1 плюс 1». Фантастичний бойовик «Схід чорного місяця».  
23.40 Спортжур.  
23.50 УТН.  
0.00 М-Осерваторія.  
0.05 Телера «Програма передачі на за-втра».  
0.55 Нані час.  
1.00 Нічний канал. Студія «1 плюс 1». Кіно на всі боки. Фільм П.Грінюха «Кукар, злодій, його дружина та її кохана».

## ГРТ

- 5.00 Телерак.  
8.00 Новини.  
8.15 «Секрет тропіканки». Серіал.  
17.00 Новини.  
17.05 «Секрет тропіканки». Серіал.  
18.10 Година пік.  
18.35 За кінським часом.  
18.45 Вечірня казка.  
20.00 Час.  
20.45 «Детективне агентство «Місичне світло»». Серіал.  
21.40 Брейтінг рідки.  
22.25 Новини.  
22.35 Фільм І. Бергмана «Сцені і сценію-го життя».

- 17.00 Кіножурнал для дітей «Пілама». Випуск 3.  
18.00 СТТ. Новини.  
18.15 Вакса всьчнина.  
18.30 СНН. Новини.  
19.00 СТТ. Спорт у світлі.  
19.05 Персона.  
20.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
20.20 Какут.  
20.30 Вікна. Новини.  
20.50 Добрий вечір. Гумористичний дажджест. Літературні пам'ятки Б.Барського.  
21.40 Леді «Соломон Міхелас. Сцени з трагедії».  
22.25 Телеанонс.  
22.30 Вікна. Новини.  
23.15 Музичний простір (0.00 СТТ на грані доби).  
16.10 Нані час.  
16.15 Новий день. Новини економічних реформ.  
16.30 Закон є закон.  
16.35 Переміщальний Кубок Дерогіної.  
18.00 Останки.  
18.30 Відео в Америку.  
19.00 УТН.  
19.20 Таріфський ігри.  
19.40 Нані час.  
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Трагедія століття». 2 серія.  
20.45 На добраніч, діти.  
21.00 УТН.  
21.45 Студія «1 плюс 1». Б.Бардо у кінокомедії «Кіно, як це дивно».  
23.20 Канал «Франс Інтернаціональ» представляє. «Таратата». Жилбер Монітас.  
0.20 УТН.  
0.30 Телера «Програма передачі на за-втра».  
0.40 Нані час.  
0.45 Коліскова для дорослоск.  
0.50 Нічний канал. Пісенний верніс-95. Заклучний концерт. 2 відділення. 2 частини.

## ГРТ

- 6.45 Телесеріал «Підамо».  
7.45 Слово пастиря.  
8.00 Новини.  
8.10 Телесеріал «Підамо» (продовження).  
9.30 Не лоні гай.  
10.00 Рамкова пошта.  
10.35 Смай.  
10.50 «Бригада». Мистецтво Катіо. «Кіт Меху».  
11.20 В. Гостюхін у фільмі «Випадок пасажирів».  
12.45 Розумники і розумники.  
13.35 Автомобіль і.  
14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.20 У світлі тварин.  
14.55 Америка з М. Тарутюто.  
15.25 Бомоні.  
15.40 Футбол. Чемпіонат Росії. «Спартак» — «Аланія» (Владикавказ) — «Торпедо» (Москва).  
17.55 За кінським часом.  
18.10 Золота серія. Рік 1979. «Пірати ХХ віку».  
20.00 Час.  
20.45 «Детективне агентство «Місичне світло»». Серіал.  
21.40 Брейтінг рідки.  
22.25 Новини.  
22.35 Фільм І. Бергмана «Сцені і сценію-го життя».

## ГРТ

- 6.45 Телесеріал «Підамо».  
7.45 Слово пастиря.  
8.00 Новини.  
8.10 Телесеріал «Підамо» (продовження).  
9.30 Не лоні гай.  
10.00 Рамкова пошта.  
10.35 Смай.  
10.50 «Бригада». Мистецтво Катіо. «Кіт Меху».  
11.20 В. Гостюхін у фільмі «Випадок пасажирів».  
12.45 Розумники і розумники.  
13.35 Автомобіль і.  
14.00 Новини (з сурдоперекладом).  
14.20 У світлі тварин.  
14.55 Америка з М. Тарутюто.  
15.25 Бомоні.  
15.40 Футбол. Чемпіонат Росії. «Спартак» — «Аланія» (Владикавказ) — «Торпедо» (Москва).  
17.55 За кінським часом.  
18.10 Золота серія. Рік 1979. «Пірати ХХ віку».  
20.00 Час.  
20.45 «Детективне агентство «Місичне світло»». Серіал.  
21.40 Брейтінг рідки.  
22.25 Новини.  
22.35 Фільм І. Бергмана «Сцені і сценію-го життя».

## Друга програма УТ

- 8.00 Програма передачі.  
8.05 Вікна. Новини.  
8.20 Худ.телесеріал «Вогняні барабани».  
9.15 Чарівне дзеркало.  
9.40 Людина і місто.  
10.20 Худ.телесеріал «Санта-Барбара».  
11.20 Мультифільм «Алеаха суки».  
11.30 Світ, що зникає.  
12.30 Кубок 70.  
13.00 Тарас Петриненко. Бути.  
14.10 Футбол як футбол.  
15.10 Дитяча розважальна програма «Чочу тебе».  
15.25 Телеанонс.  
15.30 Парламентський вісник.  
16.30 Прогноз погоди.  
16.35 Нах-пон. фільм «Пісня 2000».  
17.30 СТТ. Новини.  
17.45 Хороскопічний замальовки.  
18.05 Мультифільм для дітей «Кенді».

- 18.30 СНН. Новини.  
19.40 Паратрап.  
19.45 Вільний селіни. Від з'яву до з'яву.  
19.50 Мікро Фон.  
20.00 Вечірні розмови для дорослоск.  
20.30 КІН. Кулітурологічний тижневики.  
21.00 Хт-гі.  
21.30 СТТ. Новини.  
22.20 Голки на виживання.  
22.50 СТТ. Романський новини.  
23.10 Програма «М».  
23.30 Свідок стирч.  
23.40 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Міняйли».

Неділя, 17 березня  
Перша програма УТ

- 7.30 Анонс-кпіл.  
7.45 Гимнастика.  
7.55 Світ за ввора.  
8.05 Фестиваль «Золоте курча». Худ. фільм «Ні дини без пригоди».  
9.15 «Музика скля». Телефільм.  
9.25 Закон є закон.  
9.30 Музична драбина.  
10.00 Вікторина.  
10.20 Юнацьке ток-шоу «Вибрикли».  
10.50 Гілка музика.  
11.00 Світ народу України.  
11.10 Всесвітній спортивний огляд «Життя».  
12.00 Бар «Чорний кіт».  
12.30 Гілка музика.  
12.50 Вогтем.  
13.10 Корпус і капуста.  
13.25 Класик-прем'єр.  
14.00 Студія «1 плюс 1». Світ у стилі ре-лі. Серджо у фільмі «Адреса на-шого дому».  
16.00 УТН.  
16.10 Нані час.  
16.15 Світ за ввора.  
16.45 Гілка музика.  
17.00 Світ за ввора.  
17.15 Вулиця пастиря.  
17.40 Президент. До 130-річчя від народження Михайла Грушевського.  
18.15 Лето-експрес.  
19.00 УТН.  
19.15 Монитор. Телебачення про телебачення.  
19.35 Закон є закон.  
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Трагедія століття». 8 серія.  
20.45 На добраніч, діти.  
21.00 УТН.  
21.45 Студія «1 плюс 1». Мелодрама «Останні дні Пис-Ну».  
23.30 Спортжур.  
23.40 УТН.  
23.50 Телера «Програма передачі на за-втра».  
0.00 Коліскова для дорослоск.  
0.10 Нічний канал. Прем'єра худ. фільму «Поїзд до Брукліна».  
1.40 Мультифільм за комедією В.Шекспіра «Дванадцята ніч».

## ГРТ

- 6.50 Телера «Спортлото».  
7.00 Телесеріал «Підамо» (8.00 Новини).  
9.25 Клімат і всі дома.  
10.00 Рамкова збірка.  
10.35 Зоряні ігри.  
11.00 Світ людс.  
11.30 Час років.  
12.00 У мін. Н.  
12.25 Під знаком «П».  
12.55 Сміхонарний.  
13.30 Промемал.  
14.20 Г. Сивардас «Час, уперед».  
15.10 Клуб мандрівників.  
15.55 Сютки І. К. «4000 над землею».  
16.15 Мультіфільм: «Легенди острова скариб».  
16.40 «Пригоди Буди і його друзів».  
17.00 Новини.  
17.20 Веселі історії в журналі «Сравна».  
17.55 Футбольний огляд.  
18.35 Р. де Ніро в гостросюжетному фільмі «Зорянота тага».  
21.00 Нефід.  
22.00 «Детективне агентство «Місичне світло»». Серіал.  
22.25 Новини.  
23.05 Кошани з першого погляду.

## Друга програма УТ

- 8.00 Програма передачі.  
8.05 Прогноз погоди.  
8.10 Свідок стирч.  
8.20 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Міняйли».  
9.50 На ринковому марфроні.  
10.20 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.  
10.40 Життєві жарті.  
11.10 Усе про кіно.  
11.40 Крипа.  
12.00 Неділя народина проповіді.  
12.30 Універсальна частина.  
13.15 Ретроспектива фільмів режисера Ю.Суварка. Фільм-вистава «Форте-д» («Хт-гі»).

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Уніформ).

**АТЕК** ВИРОБЛЄ

1898 - 1998 \* 100-літній досвід!

1. ЕКСКАВАТОРИ КОПІСНІ
2. ЕКСКАВАТОРИ ГІДРАВЛІЧНІ
3. ЕКСКАВАТОРИ НАВАНТАЖУВАЧІ
4. ЕКСКАВАТОРИ-ПЛАВАНІ
5. АВТОГРЕЙДЕРИ
6. АВТОКРАНИ
7. СТОПОВИРАДІ-НАВАНТАЖУВАЧІ
8. СЕСОННИМИ ВИДАМИ ОБЛАДНАННЯ НА ЗАМОВЛЕННЯ

ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

Телефони для довідок і вирішення ваших проблем:

|                  |   |             |                 |
|------------------|---|-------------|-----------------|
| Київ             | (044) 443-7498;<br>(044) 443-7440;<br>(0432) 358-279; | Луганськ    | (0642) 493-891; |
| Вінниця          | (0542) 780-040;                                       | Львів       | (0322) 323-116; |
| Дніпропетровськ  | (04372) 201-56;                                       | Миколаїв    | (0512) 230-215; |
| Івано-Франківськ | (03472) 201-56;                                       | Сімферополь | (0652) 251-562. |

**ІНТЕРНАЛ-СЕРВІС**

ТАЛИ електричні  
г/н 0,5 - 10 т.;  
КРАН-БАЛКИ г/н 1 - 10 т.;  
ПІЛОРАМИ УЛ-63;  
КРУПОРУШКИ АПК 300М;  
ВЕНТИЛЯТОРИ промислові;

НАСОСИ промислові;  
КОМПРЕСОРИ КТ (6; 7; 63Л);  
станції ПКС;  
установки.

Київ: 254-053,  
ул. Курдязька, 8-в;  
Тел./факс: (044) 212-11-29  
212-30-18

**НВАТ "Плес" realty**

**КРІСЛА для залів**  
(2,3-х секційні; тверде, м'яке покриття)

Новинки Розбіра; крисла підвішеної міцності (в т.ч. з пневматом)

293720

м. Дрогобич вул. Індустріальна 3

Тел/факс: (03244) 3-71-60 3-89-05

**САМЫЙ КРУПНЫЙ СКАД**  
запасных частей к болгарским погрузчикам

● ОКОЛО **200** наименований з/ч по каталогу "БАЛКАНКАРА"

- авто- и электропогрузчики
- электроштабелеры ЕВ 618.56
- электротельферы цепные и канатные
- тележки гидравлические (2 т)

Электродрели, углошлифовальные машины  
Ремонт и обслуживание автопогрузчиков  
Приобретем б/у автопогрузчики

**Луганск:**  
348017, Луганск, ул. Цимлянская, 2  
Факс: (0642) 54-03-45  
Тел.: 54-70-72, 54-01-02, 54-00-71

**Тернополь:**  
Тел./Факс:  
(03522) 2-52-59

**Станкостроительная фирма "Станколес"**  
производит и реализует:

станок комбинированный универсальный деревообрабатывающий;  
токарную приставку к станку деревообрабатывающему;  
ленточно-шлифовальный станок ЛШС-2500;  
пилы рамные плоские L-1250 мм;  
пила дисковая отрезная диаметром 400 мм;

металлорежущий инструмент в ассортименте;  
наборы резбонарезного инструмента "РПС" и "Ейстра" в ассортименте;  
петли оконные, дверные 130, 110, 100, 85, 75, 60, 40; петля-стрела; завертки оконные, форточные; шпингалеты; ручки-скобы; козловы в ассортименте.

Возможна транспортировка железнодорожным контейнером.

Адрес: 253121, г. Киев-121, ул. Горловская, 226/228.  
Тел/факс: (044) 556-72-54.

## Open Media Research Institute and International Renaissance Foundation announces the competition to take part in OMRI Analyst Training Program

The purpose of the OMRI Analyst Training Program is to provide qualified candidates with the opportunity to gain valuable practical experience and training in research analysts and writing topical analyses, while working with OMRI research analysts and writing for the OMRI's Daily Digest and the journal, Transition.

The Open Media Research Institute is a public-private venture based in Prague and established by The Board of International Broadcasting and The Open Society Institute. Its activities include preparing analyses of the current situation, events and trends in the former Soviet Union, East-Central and Southeastern Europe.

The application must be submitted to Civil Society Department of International Renaissance Foundation by March 20, 1996, at the following address:

Each application must contain the following:

1. A letter of application.
2. A detailed Curriculum Vitae (with address and other contacts; including

previous research/publishing activity, honours and grants).

3. One copy of all university transcripts/records;
  4. Two letters of recommendation from distinguished faculty members or professionals able to assess the applicant's analytic abilities;
  5. A 5-7 page written analysis in English of a topic of importance concerning a country/countries of the former Soviet Union, East-Central or South-Eastern Europe.
  6. A contact for a possible phone interview to assess English proficiency.
- Oleksander Sydorenko  
Civil Society Department  
International Renaissance Foundation  
82 Turgenivskaya str. #8  
Kyiv, Ukraine  
Tel (044) 211-3001

17 квітня 1996 року відбудуться загальні збори акціонерів ВАТ Івано-Франківський завод «Промприлад»

Порядок денний:

1. Підсумки роботи ВАТ за 1995 рік.
2. Затвердження звіту про підсумки роботи за 1995 рік.
3. Вибори керівних органів ВАТ.
4. Затвердження статуту.
5. Різне.

Збори відбудуться за адресою:  
м. Івано-Франківськ, вул. ак. Сахарова, 23.  
Початок зборів — о 15 годині.  
Реєстрація акціонерів — з 9-00.

**Объявление о продаже акций и облигаций**

Сельскохозяйственное Открытое акционерное общество «Контрольные Обладания», ЗКПО 19367476, уставный фонд — 158,0 млрд. крб., имеющее в пользовании 2675,5 га земли, освобожденное от уплаты налога на прибыль по ноябрь 1999 года, предлагает к продаже:

1. Облигации на предъявителя в объеме 1960 шт., срок выпуска с 1 марта 1996 года, срок погашения 1 марта 1998 года. Стоимость одной облигации — 100 \$US. Проценты выплачиваются ежеквартально в размере 18% годовых от стоимости облигации.
2. Простые акции на предъявителя второго выпуска в объеме 3000 шт., стоимость одной акции — 70,67\$US. Выплата дивидендов производится ежеквартально в размере не менее 12% годовых от стоимости акций.

Покупатели оплачивают стоимость облигаций и акций в национальной валюте Украины по курсу НБУ на день продажи.

Предложения о покупке акций и облигаций прошу направлять: г. Киев, ул. Энтузиастов, 5, офис 165; тел. 555-87-14; т/факс 544-92-11 с 9-00 до 18-00.

27 квітня 1996 року о 10-00 відбудуться установчі збори засновників акціонерного товариства «Броварський деревообробний комбінат» за адресою: Бровари Київської області, вул. Красовського, 14 (ДК «Торгмаш»).

Порядок денний: прийняття установчих документів та вибори правління.

Засновники можуть ознайомитися протягом березня з проектом Статуту за адресою: Бровари, вул. Кутузова, 61 (бібліотека), з 10-00 до 16-00 щоденно, крім суботи та неділі.

**Міжнародний фонд «Відродження»**  
оголошує конкурс серед українських видавництв на участь у проєкті перекладів українською мовою та видання в Україні близько трьохсот книжок провідних західних учених у галузях політології, економіки, соціології, історії, філософії та міжнародних відносин.

Детальну інформацію щодо умов конкурсу та подання документів можна отримати за телефонами:

в Києві: (044) 216-48-55.  
В регіональних відділеннях МФВ:

|                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Дніпропетровськ: (0562) 44-81-76; | Донецьк: (0622) 95-47-50; |
| Львів: (0322) 79-70-86;           | Одеса: (0482) 24-63-37;   |
| Сімферополь: (0652) 48-58-97;     | Харків: (0572) 47-01-55.  |

**Термін подання матеріалів — 6 тижнів з дня виходу оголошення.**



**РЕАЛИЗУЕТ  
СО СКЛАДА  
В ХАРЬКОВЕ**

**АВТОИНВЕСТСТРОЙ**

тел./факс /0572/ 432-827  
тел./0572/ 381-655, 476-894

**УАЗ** 31514/ЛЮКС 3741/ПРОМТОВАР 3909/ФЕРМЕР 3903, 330318/ТЕНТ 3962/САНИТАРНЫЙ 2206/МИКРОАВТОБУС

**ВАЗ** 21043, 21053 2106, 21061 2107, 21083 21093, 21099 21213 "ТАЙГА"

**ГАЗ** 33021/ГАЗЕЛЬ 3309/ТР.ТУРБОДИЗЕЛЬ 4301/ТР.ДИЗЕЛЬ 4509/САМОСВАЛ, ДИЗЕЛЬ

**КАЗ** 3102/ЛЮКС 31022/УНИВЕР 31023/САНИТАРНЫЙ 31029-51, 31029

**АЗЛК** 2141 23352 /ПИКАП

**ИЖ** 2715/ГРУЗОВОЙ 27151/ПИКАП 27156/ГРУЗОВОЙ 21251/КОМБИ М-412 ИЖ

**ЗАЗ** 1102 "ТАВРИЯ" 1105/5 ДВЕРЕЙ

**РАФ** 22038 /ПАСАЖИРСКИЙ 22038-02 /ЛЮКС 2915-02 /СКОРАЯ ПОМОЩЬ 2914-01 /РЕАНИМАЦИЯ

**3А БЕЗНАЛИЧНЫЕ КАРБОВАНЦЫ**

**НОВЫЕ АВТОМОБИЛИ**

ПО ВОПРОСАМ БАРТЕРА ОБРАЩАТЬСЯ ПО ТЕЛЕФОНУ: /0572/14-00-14

### Компания "СКМ" предлагает высококачественные строительные материалы

ведущих европейских и американских фирм-производителей со склада в Киеве:

- кровельное железо "МАХИ" (металлопласт)
- водосточные системы особой прочности "PLASTMO"
- материалы для облицовки фасадов зданий "сайдинг"
- битумный гонт "CELOTEX"
- теплоизоляционные материалы "ROOKWOOL"
- рулонные кровельные материалы "GENERAL MEMBRANE"
- пластиковые окна и двери ("евростандарт")

Широкий ассортимент и цветовой гаммы. Гибкая система скидок.

Формируем дизайнерскую сеть. Наши адреса: г. Киев, ул. Павлова, 29 тел. (044) 274-1761, факс (044) 274-7932

Представительства: Николаев (0512) 238-56 Ивано-Франківськ (03422) 42100 Кировоград (0522) 245609

### РКЦ МОБИЛЬНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ NOKIA 350, 250, 720

аксессуары, гарантия, сервис

Киев, Соломенская пл., 2, к. 701  
Тел.: (044) 244-0935, 240-6791

**NOKIA**  
CONNECTING PEOPLE

**Соединяя людей!**

### Поршнева группа

(гильза, поршень, палец, кольца, вкладыши, прокладки) **ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ...**

КамАЗ, МАЗ, КраЗ, ГАЗ-53, ЗИЛ-130, ИКАРУС, УАЗ, ГАЗ-24, Москвич-412, ВАЗ, ЗАЗ, ГАЗ-21

#### ...И СЕЛЬХОЗТЕХНИКИ

Т-150, МТЗ-80, -82, ДТ-75, "Кировец", "Дон", "Нива", "Колос", для двигателей: Д-240, А-41, 01М, СМД-14, -18, -20, -22, -31, -60

**ЗАПЧАСТИ ДЛЯ ГАЗ-53:** коленвал, диск сцепления ведомый, корзина сцепления, распредел.

**ЗАПЧАСТИ ДЛЯ КАМАЗа:** выжимной подшипник.

**Плужерные пары, распылители, форсунки для МАЗ, СуперМАЗ, КамАЗ, КраЗ, Т-150.**

Оформление и отгрузка за 10 минут! КМР «ЗВО», Киев, ул. Улитина, 43 (Святошино)

Тел. (044) 452-1215, 450-9195 (с 9.00 до 17.00)

**ДЛЯ ТЕХ КТО СТРОИТ И РЕМОНТИРУЕТ**

**ПРОМКОМПЛЕКТ ПРЕДЛАГАЕТ:**

- задвижки всех типов;
- трубопроводная и запорная арматура;
- фасонина чугунная, фитинги;
- газосварочное оборудование, АДД 4004;
- водопроводные трубы;
- сантехника, санфаянс;
- любые виды монтажно-строительных работ.

ОПТОМ

(044) 432-76-82 ВСЕГДА В НА СКЛАДЕ В КИЕВЕ  
(044) 452-10-48 ПО СРЕДНЕЗАВОДСКИМ ЦЕНАМ

### Информация про четвертый выпуск акций акционерного банка «Монолитбанк»

1. АБ «Монолитбанк» засновано 31 січня 1994 року як акціонерне товариство відкритого типу.
2. Адреса: Запоріжжя, пр. Леніна, 63.
3. Предмет діяльності: банківська діяльність.
4. Кількість персоналу: 38 чоловік. Голова правління — Голоднік А. В., економіст, стаж 19 років. Головний бухгалтер — Гордієнко М. К., бухгалтер, стаж 20 років.
5. Статутний фонд на час прийняття рішення про четвертий випуск акцій — 50 824 600 000 крб, сплачено повністю.
6. Рішення про випуск акцій четвертої емісії прийнято на загальних зборах акціонерів, протокол № 1 від 21.02.1996 року.
7. Передплата на акції проводиться за адресою

| АКТИВ  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Каса                                      | ..... 4239           |
| 2. Кошти на кореспондентському рахунку у НБУ | ..... 21 305         |
| 3. Кредити, надані банком                    | ..... 56 654         |
| 4. Кошти, вкладені в цінні папери            | ..... 14 901         |
| 5. Основні кошти                             | ..... 1 353          |
| 6. Інші активи                               | ..... 55 357         |
| <b>Всього</b>                                | <b>..... 156 900</b> |

| ПАСИВ  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Статутний фонд                                  | ..... 50 825         |
| 2. Резервний фонд                                  | ..... 356            |
| 3. Інші фонди                                      | ..... 5 234          |
| 4. Розрахунки та інші рахунки клієнтів (за грошей) | ..... 11 532         |
| 5. Депозитні рахунки клієнтів                      | ..... 63 621         |
| 6. Інші пасиви                                     | ..... 13 420         |
| 7. Прибуток  | ..... 11 912         |
| <b>Всього</b>                                      | <b>..... 156 900</b> |

ОРГАНИЗАЦИЯ ПОКУПАЕТ  
**ЛОМ И ОТХОДЫ  
НЕРЖАВЕЮЩИХ  
СТАЛЕЙ**

в объеме не менее пяти тонн

Тел./факс: Киев (044) 225-09-43  
230-23-79, 225-67-67  
Тел./факс г. Днепрпетровск (0562) 244-25, 92-93-41  
г. Луганск (0642) 52-36-96

**Ойл - Холдинг** предлагает:

Трансформаторные  
Индустриальные  
Компрессорные  
Моторные  
Турбинные

**ТЕХНИЧЕСКИЕ  
МАСЛА**

(в цистернах и фасованные)

Возможна доставка по СНГ

Тел.: (095) 285-9344,  
Т/факс: (095) 285-3723

Специальные скидки на моторные масла к посевной.

Новоселицкое РТП  
Черновицкой области  
**выполняет  
ГРУЗОВЫЕ  
ПЕРЕВОЗКИ**

на автомобилях КамаЗ по  
Украине и СНГ,  
сдаст автомобили КамаЗ  
в аренду с водителями на  
взаимовыгодных условиях.

Изготавливаем  
**ОБЛИКОВАННУЮ  
ПЛИТКУ**

из древоплоста разных цветов  
размером 50х50 и 30х30.

Тел.: (03733) 2-06-58, 2-06-49

**ОПЕРАТИВНАЯ  
И ДОСТОВЕРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**  
о событиях политической  
и экономической жизни  
Украины в информацион-  
ных пакетах «ЕГЕНТА»

**«ИНТЕРФАКС-УКРАИНА»**

✓ **ежедневных:**  
«НОВОСТИ», «БИЗНЕС»

✓ **еженедельных:**  
«БИЗНЕС-ПАНОРАМА»,  
«ПРИВАТИЗАЦИЯ»

Украина, 254119, Киев,  
ул. Дегтярская, 38-44.  
Тел. (044) 211-0623.  
Факс: (044) 211-0373.

**Предприятие  
«Днепрторгкомцентр»  
реализует со склада  
в Днепрпетровске**

**АВТОШИНЫ**

для грузового, легкового  
и с/х транспорта.

Тел.: (0562) 78-69-07,  
78-69-06,  
Тел./факс (0562) 78-46-93.

Арбитражный суд Полтавской области (314000, м. Полтава, вул. Зигина, 1) поруши справу № 820/36 про банкруство малого приватного виробничо-комерційного підприємства «Еліта» 315910, Полтавська область, м. Хорол, вул. Кременчуцька, 9а, р/р 609828 в Хорольському відділенні АК АПБ «Україна», ідентифікаційний код 22531396, МФО 331359.

Заяви кредиторів і санаторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

Державна податкова інспекція по Миргородському району Полтавської області (м. Миргород Полтавської області, вулиця Гоголя № 112, корпус 2 санаторію «Хорол») повідомляє, що в Арбитражному суді по Полтавській області (м. Полтава, вул. Зигина, № 1) порушена справа № 672/36 про визнання банкрутом малого підприємства «Джерело» (м. Миргород, вул. Гоголя, № 126/1), розрахунковий рахунок № 468568 в АК АПБ «Україна» в м. Миргороді, директор Таран Л. В.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

# УСЕ ЇЇ ЖИТТЯ — ЦЕ МУЗИКИ КРАСА

**МОЯ РОЗПОВІДЬ** про жінку, яка знайшла себе в житті, вірніше, — своє покликання. Доля тісно пов'язала її з армією. В грудні 1992 року Тетяна Оленева відсвяткувала своєрідний ювілей — двадцять років роботи у військово-колективі.



— Чия творчість вам найбільше?

— Моя творча сестра — талановита співачка Катерина Василенко, яка з великою виконавською майстерністю донесла до слухачів дві мої пісні. Її жіночність, чарівність голосу не пройшли непоміченими повз журі фестивалю «Червона калина». З вдячністю хочеться згадати і музичного редактора найулюбленішої радіопередачі «Від суботи до суботи» — Віктора Герасимова, який відкрив мені шлях до ефіру.

— Тетяно, пісня «Піднялося сонце за горою» — чи не єдина, яку співають солдати...

— Прикро про це говорити, але наші поети-професіонали мало пишуть для військово-колективів. А вони зараз, як ніколи, потребують не лише маршових пісень, а й естрадних та жартівливих. Арійське мистецтво — це частка всього нашого національного набутку, і, до речі, патріотичного виховання.

Ви працюєте з Ансамблем пісні і танцю МВС України?

— Коли я написала пісню «Стоїмо на чатах», то задумалася, чому б не написати пісню і для воїнів військ МВС? Незабаром був готовий «Марш внутрішніх військ», слова до якого написав заслужений артист України Микола Абенсон. Так що наші творчі стосунки з ансамблем МВС постійні і досить плідні.

Наталія БОЖУК.

Київ.  
На фото: Тетяна Оленева.

А торік у грудні Тетяні Вічеславівні присвоїли звання «Заслужений працівник культури України». Посвідчення їй вручив особисто Л. Кучма.

Після закінчення Київської музичної дестричкі М. Лисенка Тетяна добре грала на скрипці. Та педагога порадили продовжити навчання на диригентсько-хоровому відділенні. Помітивши у Тетяні неабиякі виконавські здібності, заступав кафедри диригентсько-хорового факультету Київської державної консерваторії ім. Чайковського О. Мінхківський взяв її до свого класу. А згодом Оленева працювала у Київському педагогічному інституті та керувала художньою самодіяльністю у різних військових закладах. З часом вона почала писати власні тексти, але музика випереджала слова і, цілком природно, що її творчість тісно поєдналася з творчістю поетів-пісників.

— Мені дуже пощастило, — каже Тетяна, — на своєму шляху я зустріла чуйних, талановитих поетів: Миколу Сингаївського, на його вірші написала з десяток пісень, Миколу Луківця, поезія якого породила натхнення «П'ять пісень». Серед них однієї сонях за селом». Ця пісня вперше пролунала на фестивалі військово-патріотичної пісні «Червона калина».

## Юридична консультація

## Якщо розрахунок не зроблено?

Я звільнилася за власним бажанням з підприємства ще в серпні минулого року, встигла влаштуватися на нове місце роботи, але розрахунок за старим місцем роботи я більш не зроблено. Коля повинні були зробити мені розрахунок і яка відповідальність підприємства за затримку розрахунок?

Вікторія ПІДМОСКОВНА.

Київ.

Стаття 116 КЗпП України передбачає здійснення розрахунок у день звільнення, коли працівник у день звільнення не працював, то зазначені суми мають бути сплачені не пізніше наступного дня після висування

звільненням працівником вимоги про розрахунок.

У зв'язку із затримкою розрахунок ви маєте право звернутися із заявою до керівництва підприємства з проханням здійснити розрахунок, у разі відмови задовольнити заявлену вимогу — звернутися до суду.

Згідно з ч. 1 ст. 117 КЗпП підприємство зобов'язане сплатити середній заробіток за час затримки по день фактичного розрахунок. Проте ч. 3 ст. 117 КЗпП передбачає, що коли ви влаштувалися на роботу до отримання розрахунок, розмір зазначеної компенсації зменшується на суму заробітної плати, отриманої за новим місцем роботи.

Марина КОВАЛЬЧУК.

## Йшов на природу — надибав пригоду ПО ДРОВА

Хто — по рибу, а хто й — по дрова. Сидимо на Дністрі над лукавцем, а по льоду, на острові, що заростає правим лісом, ідуть та й ідуть із санками меншакі близького молдавського села Паланик — повз прикордонників та митників, які вже до них звикли, не зупиняючи, повз нас, рибалок. Щоби через якусь годину-другу повернутися у зворотному напрямку, але вже з навіюванням на санки супляком.

Двоє хлопчаків — років по одинадцять, двадцять — зупинилися, постояли:

— Ловитесь?

— Потроху, — показую кілька окунів.

— Ех, — зітхають із жалем, — а нам — по дрова.

— Нічого, — підбадьорую, — це треба: в теплі ж любите грітись? Запасете паливо, а завтра й на рибалку можна.

— Ажжж, — мовили, та й заспішили до близького луку.

Минуло, мабуть, з півгодини — і раптом мої знайомі прожогом вихопилися з лісу:

— Ой, там так, там таке!

— Що саме? — обступив їх кілька рибалок.

— Кабанирі Дніп! Отакіні!

Хто зловобом, хто з піпською прамусом, у супроводі хлопчаків, на острів. Продираємося через чагарники, комиш, височену траву. Метрів через двісті надибуємо на кинути хлопчаків санчата. А де ж кабани? Придивляюся: на санці свіжі сліди такі залишили, суку траву он пов'язали-поламали. Може бути, що як натрапили на хлопчаків, то ж наклали їм тварин, серце ратини, тільки в іший бік. Не завжди, правда, так буває. Бо якось, згадалось, тільки виліку це було, причаївши човном до порослого комишем і чагарників дикого берега десь в онцях же краях, аби розійтися й пообидати, — і мусив спішно ретируватися. На березі грався вилоскут сучасності поросли під наглядом батьків і матері. Отак кабани, побачивши мене, враз відважились й вийшли.

Хлопчаків-дровосіки набрали такого-сякого хворосту на краю лісу. Чи ж посмієтесь їм завтра рибалка — після отаких невдач зловити?

Георгій ЗАВОТНІЙ.

Одеська область.

## Із життя друзів наших менших

## Дама з собачкою

Зупинка автобуса. У відчинених задніх дверях з'являється здорова собачка «мордочка». Миттєво, мабуть, за звичкою, красивий чорний ковбей заскакує і сідає на сидіння. Виходить господарка — поважна шатенка років 50. «Тарзанчик, Тарзанчик, поспуся до вікна». Служнячий нестаріючи виконує команду. Ледь-ледь переставляючи ноги, до автобуса входить бабуся з сумкою, йде до сидіння. «Ми трохи погуляли, Тарзанчик зморився. Сідайте, бабусю, не бійтеся, не кусайте». У цей час лагідна «мордочка» з півдня величю, від якої весь час іде пара (зима на вулиці), повертається в бік бабусі. «Дякую, дякую, дочко, я постую», — враз зорієнтувалася старенька. Про що думала літня жінка, невідомо, але потроху почала відходити від того місця, де був собачка.

«Друг людині», побачивши це, розлізся на все сидіння і від задоволення закрив очі. «Я вам пропонувала сісти, не схогилі, а тепер Тарзанчик піднімає», — сказала бабусі шатенка. Сама ж господарка стояла коло пса, мов пильний охоронець біля коронової особи. Цікаво було дивитися на людей: усі почали відходити в іншу частину автобуса, де стояло вже тісно, а заду — простір... і дрімачока собачка. Роздуми дами перервала кондуктор: «Хто не взяв квиток? Дамочка швидко подала гроші. «Беріть з неї за собачку, бач скільки місця зайняла!» — викрикнув спереду якийсь чоловік. Відповідь не забарилася: «Чого ви кричите? Нічого, я приберу сидіння, не пережидайте!».

На зупинці заходять чоловік років п'ятдесяти п'яти і швидко до сидіння, але одразу зазвер — не міг нічого збагнути. Потім, отримавши, пішов тіснитися в передню частину автобуса — навіщо порушувати сон такого пасажера, а то мало чого...

На наступній зупинці зійшов і я. А дама-охоронець стояла й чатувала сон свого улюбленця. Пасажирів дороги тобі, друг людині. Взячинилися двері й автобус поїхав далі.

Віктор ТОПАЛЬСЬКИЙ.

Ніжин Чернігівської області.

## Поради на щодень

Ой,

## сад-виноград...

З настанням сонячних днів наприкінці літнього різкого зростаючого коливання температури. Вони викликають на корі дерев «опіки».



Особливо сильно постраждає кора на ріллі снігового покриву. «Опії» уражають «найвредливіші», теплолюбні сорти яблунь, усі сорти вишень, черешень, слив. І якщо старі дерева ще якось захищає коркова тканина, яка зменшує коливання цих температур, то на молодих такої тканини ще немає. Який вихід? Треба побилити.

Для цього беруть 2,5 кілограма свіжогазованого вапна чи крейди, розводять у 10 літрах теплої води, додають 2—3 столові ложки клеєстору з борошна чи глини, коров'яку (що краще пристає до кори). Можна додати ще 400 грамів залізного купоросу. Він відлякуватиме гризунів й дезінфікує тканину деревини. Побілка зменшує коливання температури на 5—6 градусів. Цього достатньо, щоб уникнути «опіків».

## Сам собі мастер

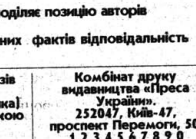
● Нині масово користуються ручними візками для транспортування сумок. Але звикли його коліщата грузувати у спігу. Спробуйте замінити їх на полозжя. Ширша полозжя має відповідати розмірі коліщата. Метал — 2—3 міліметра товщиною. Для жорсткості край полозжя слід зліпнути.

● При склеюванні двох дерев'яних деталей з'єднання буде міцнішим, якщо використати як наповнювач для клею вату. Відтак змашують клеєм з'єднувані поверхні, кладуть на оліну з них тонкий шар вати так, щоб він просочився клеєм, і затискують склеювані поверхні. Коли клей висохне, вату, яка виступає по краях, обрізують.

## До записника господині

● Не виливайте молоко, яке скисліло. З нього можна приготувати смачний напій. Слід процідити молоко і додати фруктового сирупу й цукру.

● Варення, що забродило, не обов'язково викидати. Викладіть його в банки в кашталь, додайте пару ложок цукру і, помішавши, доведіть до кипіння. Тримати на малому вогні 10 хвилин.



хороший комп'ютер за хорошу ціну!

**Diawest**

Усе від 486 SX2/80 за 125 млн.

до PENTIUM 120 за 380 млн.

Multimedia, принтери EPSON

Для директорів підприємств - мережі під ключ!

АКЦІОНЕРНЕ ТОВАРИСТВО «ДІАВЕСТ»

(044) 449-44-88 440-01-75 440-80-33

м. Київ, вул. О. Теліука 8. e-mail: postmaster@diawest.kiev.ua

Наше представництво у Львові: тел. (0322)-72-45-81



## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президент Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕНЕРА, В. КРАСНОДІМСЬКИЙ, С. ПАСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;

• телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.

• Рукописи не повертають.

• Листуватися з читачами — тільки на «Голосі» Газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —

КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодувач.

• Редакція не заванди поділяє позицію авторів публікацій.

• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень.  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 354773.

Комітет друку  
видавництва «Діавест»  
Україна.  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1234567890  
Зам. 03110446.